

Fiestas en Honor de *Ntra. Sra. de la Salud*



Del 30 de Agosto al 8 de Septiembre de 2016 - FREGENAL DE LA SIERRA

COSALUD

Grupo



CATALANA
OCCIDENTE



**Tu salud, nuestra prioridad
¡¡ y preocúpate tú por lo importante !!**

Lanzamos un **NUEVO PRODUCTO DE SALUD** con un amplísimo cuadro médico, donde con sólo presentar su tarjeta de asegurado le atenderán los mejores especialistas y a un precio que le va a sorprender. Consúltenos sin ningún compromiso...



ASESORIA

TREMP

**Asesoramiento Contable
Fiscal - Laboral**

A nuestros ya conocidos servicios de asesoramiento sumamos la Administración de Fincas, gestionamos todo lo relacionado con las Comunidades de Propietarios desde su constitución a la llevanza de las mismas: convocatorias de Juntas, actas, presupuestos y cualquier otra tarea que las engorrosas Comunidades llevan consigo.

Estamos respaldados por el Colegio Territorial de Administradores de Fincas de Extremadura.

¡¡¡ Felices Fiestas !!!

C/ Nuevas, 13-15 – C/ Cuesta de Santa María, 5
Fregenal de la Sierra (06340 Badajoz)

Teléfonos: 924 700 174 - 924 700 224 - Fax: 924 70 11 57
e-mail: asesoriatremp@yahoo.es

SUMARIO

- Editorial.	3
- Carta del Mayordomo. Francisco Javier García Hermoso.	5
- Madre de Misericordia, de gracia y pureza inmensa. Andrés Román García.	7
- Rafael Sequera: La expresión de la danza de la Salud. J. Andrés Serrano.	8
JORNADAS DE INVESTIGACIÓN DE DANZAS RITUALES	
- El Dr. D. Francisco Tejada Vizuite, estudioso de la Danza de la Virgen de la Salud. Rafael Caso Amador.	11
- La encrucijada del ritual y la tradición en tiempos de pensamiento único. Ismael Sánchez Expósito.	15
- Danzando con método. Andrés Oyola Fabián.	19
- ¿Puede ser una danza protegida como patrimonio?. Retos y experiencias. Aniceto Delgado Méndez.	23
- Los danzantes de enaguillas en la provincia de Segovia. Mapa geográfico-festivo a comienzos del siglo XXI. Esther Maganto Hurtado.	29
- Programa oficial de festejos.	34
- Danzas rituales de Extremadura. Distintas clasificaciones. Pilar Barrios Manzano.	37
- Las danzas de palos en la provincia de Segovia: repertorio para dulzaina. Fuencisla Álvarez.	41
- La danza de San Antón en Peloeche (Badajoz). Juan Rodríguez Pastor.	44
- La fiesta de la "Mare de Déu de la Salut" de Algemesí. Julio Blasco Nàcher.	52
- Cartas a Marcos.	55
- El pequeño Marcos Marín, Rafael y el BIC de la danza. Juan Ignacio Márquez.	56
- Turismo de cine: influencia del cine rodado en Extremadura en la imagen del territorio. Javier Perogil Burgos.	58
- Se fueron dos grandes voces.	61
- Una composición maravillosa. Marcelina Rodríguez Rodríguez.	62
- Poesías. Martiriano Serrano. Manuel Zapata.	64
- Poesías. Enrique Triviño.	65
- Manoli Calderón Fernández.	67
- Poesía. Francisco Rodríguez.	68

Número 23
Fregenal de la Sierra - Septiembre de 2016
Dep. Legal: BA-290/97

Edita: Hermandad de Ntra. Sra. de la Salud

Imprime:
GRAFICOLOR
Tfno.: 924 70 10 43 - Fregenal de la Sierra

Equipo de Redacción:

Francisco Javier García Hermoso.
J. Andrés Serrano Blanco.
Ángel Carmona García.
Juan Carrascal Serrano.
Antonio Verde Merediz.

Foto Portada: Composición de Víctor M. Pizarro, con fotos suyas y de Adrián López, Juan Carlos Delgado, Finito de Fregenal, Nuria Garrido y Javier Carretero.

ESTAMOS DE ENHORABUENA

Aunque en el momento de entregar esta revista a la imprenta para su impresión todavía no ha sido publicado en el Diario Oficial de Extremadura (DOE), la Danza y Fiesta de la Virgen de la Salud ha sido declarada por la Junta de Extremadura como BIEN DE INTERÉS CULTURAL (BIC), después de haber realizado su solicitud por el ayuntamiento frexnense en Octubre del año 2014, atendiendo la petición que al mismo realizamos desde la Hermandad.

La figura BIEN DE INTERÉS CULTURAL (BIC) es la máxima que otorga la Ley 2/99 de 29 de Marzo de Patrimonio Histórico y Cultural de Extremadura, y viene a reconocer los valores estéticos, simbólicos e históricos de esta singular fiesta de la que ya se tenían noticias a mediados del siglo XVIII.

Muchos son los agradecimientos de los que es preciso dejar constancia en esta fecha histórica. Primero, a Rafael Caso Amador, Cronista Oficial, pues gracias a sus investigaciones conocemos numerosos datos del devenir de esta fiesta varias veces centenaria. Al anterior alcalde, Juan Francisco Ceballos, que desde el primer momento apoyó y canalizó la petición de la Hermandad; a la Junta de Extremadura y a los instructores del expediente que no dudaron en calificarla con tan notable distinción y, por supuesto, a todas las personas que a lo largo de tantos años supieron mantener un legado histórico tan importante.

Y como las alegrías no vienen solas, también queremos dejar constancia de nuestra felicidad por la recuperación de nuestro pequeño danzaor Marcos Marín, al que esperamos ver incorporado lo más pronto posible al grupo de infantiles.

Y a Rafael Sequera darle las gracias, porque nos ha regalado cincuenta años de su vida engrandeciendo la danza.

Felicidades, en suma, a todos los frexnenses, porque la danza de la Virgen de la Salud es uno de los bastiones más preciados de nuestro patrimonio cultural y religioso.

Grupo Alimentario Argal, S.A.

ARGAL

**ESTIRPE
NEGRA**
IBÉRICO

*Productos
del
Cerdo Ibérico*

www.argal.com



*Certificados Nacional
e Internacionalmente*



Carretera EX-201, Km. 45,5 - 06340 Fregenal de la Sierra (Badajoz)

Teléfonos: 924.72.81.00 - 924.70.05.50

Fax: 924.70.05.11

CARTA DEL MAYORDOMO

Quiero empezar esta carta dando gracias a la Virgen por haber ayudado a nuestro Danzaor Marcos Marín a recuperarse del accidente tan grave que tuvo en el mes de Junio.

De nuevo estamos en fiestas, lo rápido que pasa el tiempo, pasando estas celebraciones nos encontramos en año de elecciones, que como siempre se celebrarán el día dos de Febrero de 2017.

Actualmente nuestra hermandad consta de 674 hermanos siendo como veréis una hermandad con un volumen importante donde la mayoría de las casas de este pueblo tiene a uno o varios hermanos. Deciros esto es porque me siento orgulloso de haber colaborado junto con los miembros de la junta directiva desde el año 1999 en la conservación y realce de nuestra fiesta, somos un grupo de personas que lo único que hemos pretendido con los medios que disponemos es conservar, organizar e intentar mejorar lo que heredamos. Como sabéis la cuota de hermanos nunca la subimos desde que se implantó el euro y si es cierto que recursos no tenemos muchos, gracias a vuestros donativos podemos mantenernos.

Como ya os informe el año pasado desde esta directiva se aprobaron varios proyectos, los cuales se presentaron en el ayuntamiento. El anterior equipo de gobierno nos apoyó en todo, mostrando una predisposición muy buena para que los proyectos se realizasen. Coincidieron las elecciones municipales y es el actual equipo de gobierno el que se encontró en su mesa las propuestas y actuaciones que desde esta hermandad demandamos, y al igual que el anterior equipo de gobierno siempre ha habido una predisposición muy buena para que se desarrollen los proyectos. Entre los proyectos a realizar el más importante es la **DECLARACION DE BIEN DE INTERES CULTURAL** el cual ya lo tenemos aprobado. Otro de los proyectos presentados es el de la realización de un espacio museístico de la danza y desde el ayuntamiento se nos cedió la sacristía del convento de San Francisco y esperamos tenerlo realizado para el próximo año. Otro es la implantación de una escultura a tamaño real de un Danzaor en una determinada ubicación de nuestro pueblo. El número de hermanos y lo representativo que llega a ser nuestra hermandad, como todos sabéis se trata de una fiesta centenaria, además de tener concedido desde el ayuntamiento el reconocimiento de **HUJOS PREDILECTOS DE FREGENAL DE LA SIERRA A LOS DANZAORES DE LA VIRGEN DE LA SALUD**, y por eso, y por la **DECLARACION DE BIEN DE INTERES CULTURAL**, sería deseable al igual que en otros muchos pueblos que dicha escultura se colocara en un sitio céntrico de Fregenal, ya que creemos que revalorizaremos el patrimonio cultural de este pueblo. Tenemos otro proyecto de investigación que queremos llevar a cabo este mes de noviembre sobre las danzas rituales, para lo que ya tenemos confirmada la presencia de numerosos investigadores.

Este año estrenamos una estructura del paso de la Virgen hecha de aluminio realizada por un profesional de Fregenal y esperamos que se cumpla el objetivo de aliviar el peso a los costaleros.

También vamos a nombrar a dos miembros de la junta directiva como HERMANO MAYOR, por su dedicación durante tantos años a esta hermandad. Se trata de Diego Delgado Delgado y Antonio Verde Merediz.

Quiero agradecer a todas las personas que colaboran con la hermandad para que el desarrollo de las fiestas transcurra con normalidad, muy especialmente a nuestro guión Rafael Sequera por haber cumplido 50 años ininterrumpidos bailando a la virgen, siendo un ejemplo y un icono de la más pura conservación de esta danza centenaria. Gracias Rafael, por regalarnos tantos años y Dios quiera que nos sigas dando muchos más.

Como cada año pido colaboración, sabéis que sin vosotros es imposible desarrollar todas las actividades que se realizan para que la fiesta se desarrolle en su esplendor.

Francisco Javier García Hermoso. Mayordomo

Os deseo unas felices fiestas
«VIVA LA VIRGEN DE LA SALUD»



- Carnet de conducir (tramitación directa con TRAFICO).
- Armas.
- Vigilante de seguridad.
- Certificado médico de deportista.
- Operador de grúa móvil y grúa torre.
- Certificado médico básico.
- Tenencia de animales potencialmente peligrosos.

Calle Libertad, nº 36 (Junto a la Notaría)
FREGENAL DE LA SIERRA

Teléfono cita previa:
924 70 11 52

**Abierto Martes
de 17:00 a 21:00 horas.**

MADRE DE MISERICORDIA, DE GRACIA Y PUREZA INMENSA

La Virgen María es Madre de Misericordia porque Jesús le confía a nosotros, sus hijos, la Iglesia y toda la humanidad en la cruz. Cuando san Juan acepta el compromiso en el momento más álgido del Calvario, todos somos acogidos a la filiación maternal. Así, María, que ha experimentado la universalidad del amor de Dios, dilata su corazón para abrazarnos, se nos entrega como Madre de todos y se convierte en la intercesora que nos alcanza la Misericordia Divina.

Cada día de la novena en honor de Ntra. Sra. la Virgen de la Salud culminamos los actos de culto con un cántico que denominamos «La Salve». En este himno lo repetimos una y otra vez por las casas de los hermanos y aclamamos: **«Dios te salve Virgen pura, Reina del cielo y la Tierra, Madre de Misericordia, de gracia y pureza inmensa».**

Precisamente estamos celebrando el «Año Jubilar de la Misericordia», propuesto por el Papa Francisco como un tiempo extraordinario para reflexionar y vivir bien esas conocidas siete obras espirituales y otras tantas corporales.

Si decimos que la Virgen de la Salud es Madre de Misericordia, no podemos por menos que fijarnos en su figura para acomodar nuestra ética al comportamiento maternal, que es a su vez, junto a su Hijo Jesús, el mejor reflejo de la Misericordia divina.

Al atributo reiterado añadimos «de gracia y pureza inmensa», y es que el fruto de la misericordia de Dios es precisamente la gracia espiritual, es don profundo y riquísimo que aporta al cristiano otros regalos como la reconciliación, la armonía, la paz, la alegría, etc.

También destacamos en la novena que «la verdadera salud es la del alma», es decir, «salvación». Por tanto, en este año santo, y pienso también que siempre, estamos convocados de una forma especial a cuidar nuestro interior, nuestro ser completo, acogidos a la misericordia de Dios, que con el don del Espíritu Santo, enviado por Jesucristo, genera en nosotros una vida nueva. Él, a pesar de las debilidades de la naturaleza humana, y por muchos obstáculos que podamos ponerle, con esta renovación por su misericordia (corazón que nos ama por encima de nuestras miserias) nos revitaliza y «capacita para hacer lo que es bueno, noble y bello, grato a Dios y conforme a su voluntad... colofón del don de la misericordia, que libera de la esclavitud del mal y da la fuerza para no pecar más». (San Juan Pablo II, hablando de la Virgen María como Madre de Misericordia).

Que la Santísima Virgen de la Salud nos ayude a ser misericordiosos en nuestras vidas. Que Ella bendiga a todos, especialmente a los que más estén sufriendo, sea del modo que sea.

¡FELICES FIESTAS EN HONOR DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE LA SALUD!

**Andrés Román García,
Párroco de Fregenal de la Sierra.**

RAFAEL SEQUERA:

La expresión de la danza de la Salud

Cumplió sesenta y seis años el pasado mes de Junio y en la danza ha dejado cincuenta años de su vida; era una meta que se ha ido marcando con el paso del tiempo y la va a cumplir con toda la dignidad de la que ha hecho gala desde que llegó a la Hermandad de la Virgen de la Salud, allá por los comienzos de los años sesenta del pasado siglo, cuando ayudaba portando el bolso donde recogía las limosnas en *«pesetas de papel, monedas de diez reales y pesetas rubias»*. La primera vez que se enfrentó al ritual nocturno de enfundarse en esa rara indumentaria de ropajes femeniles tenía sólo dieciséis años. *«Las faldas, para las mujeres»*, respondió a su padre cuando le ofreció entrar en la danza, algo que en la familia Sequera no era desconocido, pues Fernando, su padre, y sus tíos Miguel y Narciso formaron parte de aquellos legendarios «lanzaos» de mediados del siglo pasado, los que hicieron de la necesidad virtud, para llegar a forjar una estirpe que aportó a la danza escuela propia y tradición arraigada para futuras generaciones.



Cincuenta años bailando a la Virgen, *«sin faltar ni uno»*, como él dice. Tres cuartas partes de su existencia entregada calladamente a una tradición varias veces centenaria, heredada de sus antepasados, pues también su abuelo Rafael Sequera Carballar fue «lanzaó». En estos años ha podido ejecutarla por las calles de Fregenal varios miles de veces, seguramente por ello Rafael es la viva expresión de la danza que cada ocho de Septiembre remueve los sentimientos de los habitantes de este pueblo que se recuesta en las estribaciones de Sierra Morena.

Los «Sequera» constituyen uno de los pilares que han dado sustento a la danza en los últimos ochenta años. Hasta cuatro de sus nueve efectivos llegaron a estar en ella a la vez y, hoy, sus dos hijos acompañan a Rafael en la tradición. En otros tiempos formaron grupo con otras familias emblemáticas como los «Gamito», los «Palangano» o los «Guerrina». Rafael ha conocido en su larga trayectoria a varios tamborileros: el señor «Mangarra», el señor Domingo de Fuentes de León, Paco de Hinojales, Paco García, su primo Andrés Sequera y, el actual, Leocadio Félix. Y varios son también los mayordomos con los que ha coincidido, Hilario Rodríguez, Juan García y el vigente, hijo del anterior, Francisco Javier García.

En el año 1983 reemplazó como «guión» de la danza a Francisco Verde, «Palangano». Cuenta Rafael que *«hoy se anda bien, pero antes algunas calles estaban en tierra, y las mujeres regaban con un cubo para que no se levantara polvo y se ensuciasen las enaguas»*. *«Detrás de nosotros -prosigue- venían dos burros del Asilo de ancianos y recogían en serones de esparto sandías, melones y hortalizas que daba la gente para ellos»*.

Su larga trayectoria en la danza está jalonada de experiencias inolvidables: El viaje a Francia, como apoyo al grupo folclórico Los Jateros, que llevaron la danza al país gallo; tampoco olvida cuando algunos componentes de los Jateros echaron una mano allá por los años 80,

momento en que la danza se quedó corta de efectivos. O el viaje a Barcelona, para asistir a la entrega del Premio de Pintura «Eugenio Hermoso», donde José Antonio, el cura, se encargó de que no pasaran hambre. Las vicisitudes de la EXPO 92 y la participación de la danza en el homenaje en el Teatro López de Ayala de Badajoz al poeta Manuel Pacheco, en los que cosecharon un notable éxito, fueron otras de las significativas salidas que realizó.

Maestro fue Rafael de decenas de niños, algunos de los cuales hoy le acompañan en la danza ya como adultos, cuando en el año 1982 la Hermandad creó el primer grupo infantil para nutrir las filas de la danza de la Virgen de la Salud.

Y ahí sigue, al pie del cañón, pues no piensa en la retirada: «*Me iré cuando comprenda que ya no puedo aguantar.*» Difícil va a ser olvidar entonces la expresión solemne en el rostro biográfico de Rafael guiando a su gente por las calles y plazas de Fregenal; durante el recorrido procesional con la mirada clavada en la imagen titular de la fiesta, ajeno al gentío, a la expectación que suscita; tragando saliva para engrasar los genuinos bamboleos de su cuerpo; mandando de cola, por dentro, o el cruce, con esas magistrales indicaciones gesticulares de su mirada y leves movimientos de cabeza, o señalando al tamborilero que ha llegado el momento de estimular a la cuadrilla aumentando el ritmo del tambor. Difícil va a resultar olvidar los ojos húmedos de Rafael Sequera echando la «rebotá» a la Virgen de la Salud al finalizar la procesión, allí, en la puerta de Santa Catalina, con un gentío enardecido cuyos corazones se contraen al ritmo que marcan sus pies fortalecidos cada año para expresar, casi en silencio, ese litúrgico: «hasta el año que viene, Virgen de la Salud».

J. Andrés Serrano.

Bar Nito

GUARRITO
AL
HORNO
POR
ENCARGO

Guía del
GOURMET
2004
2005
2006
2007

Manuel Candilejo González



**Quesos
extremeños.
Carnes a la brasa.
Revueltos
variados.**

C/ El Rollo, 5 - Tfno.: 924 72 00 51
FREGENAL DE LA SIERRA (Badajoz)

Chocolatería

Ntra. Sra. de los Remedios



Especialidad en DESAYUNOS.
Churros tradicionales, tostadas y migas
POLLOS POR ENCARGO



Abierto todos los días desde las 7 de la mañana.
ESTAMOS EN EL PASEO DE LA PALMA, nº 2
Fregenal de la Sierra
Teléfonos: 924 70 13 05 - 686 99 08 86

MENÚ DIARIO
RACIONES Y TAPAS VARIADAS.

JORNADAS DE INVESTIGACIÓN DE DANZAS RITUALES.

Fregenal de la Sierra, 5 y 6 de Noviembre de 2016.

Con motivo de la declaración de BIEN DE INTERÉS CULTURAL de la danza de la Virgen de la Salud, la hermandad ha proyectado la organización de una edición especial de las Jornadas de Investigación de Danzas Rituales, cuya fecha de celebración serán los días 5 y 6 de Noviembre próximos.

A ella asistirán un importante número de especialistas en danzas rituales de diferentes partes del país. A algunos de ellos les hemos pedido un anticipo de su aportación a las mismas en forma de artículo para la edición de este número especial de nuestra publicación anual.

El Dr. D. FRANCISCO TEJADA VIZUETE, estudioso de la Danza de la Virgen de la Salud

*Rafael Caso Amador
Cronista Oficial de Fregenal de la Sierra*

A la memoria de Paco Tejada.

Han pasado treinta años desde la celebración en Fregenal de la Sierra de las *I Jornadas de investigación de danzas guerreras, agrarias de fertilidad, de paloteo y similares*, con las que se pretendía ayudar al estudio de la Danza de la Salud, de los «Lanzaores», poniéndola en relación con otra amplia serie de manifestaciones folklóricas del mismo tipo distribuidas por toda la geografía española, agrupándolas bajo el barroco título que presidió aquellas Jornadas, sintetizado en ediciones posteriores.



Durante dos calurosos días de julio, en la capilla de la Escuela Hogar (hoy sede del grupo Los Jateros), personalidades procedentes de distintos puntos de España trataron sobre danzas, debatieron sobre sus orígenes e historia, sobre su significado y pervivencia en la actualidad. Fue una ocasión privilegiada que reunió en la localidad a investigadores de categoría reconocida, como el admirable Joaquín Díaz, los cacereños Félix Barroso y José María Domínguez, el vallisoletano Antonio Sánchez del Barrio, Héctor Piñera y José Manuel Fraile, o los pacenses Carmelo Solís Rodríguez y Francisco Tejada Vizuite; y un joven Javier Marcos Arévalo, en plena cruzada en defensa de los valores de la Antropología, de la que era entonces su adalid en Extremadura. Un elenco de estudiosos que había conseguido reunir el empeño de Juan Andrés Serrano Blanco, a quien, desde nuestro puesto de secretarios de mesa, pudimos ayudar José Luis Nogales Bravo y yo, con un incansable Alfonso Blanco Corrales que, desde

En relación con la Danza de la Salud y, por extensión, con las expresiones folklóricas del mismo tipo, fue mucho más elaborado su trabajo «Manifestaciones folklóricas paralitúrgicas en la Baja Extremadura. Aproximación histórica», aparecido en la *Revista de Estudios Extremeños* en el número extraordinario de 1987 dedicado a *Antropología y folklore*, en el que la gran cantidad de datos referentes a numerosas manifestaciones de las por él llamadas paralitúrgicas, pacientemente localizadas en archivos de toda la provincia de Badajoz a lo largo de todo el periodo de la Edad Moderna, eran interpretadas a la luz de la sociología de las religiones y otras teorías sociales, demostrando con ello que no se limitaba a hilvanar sucesivos datos más o menos eruditos sino a interpretarlos en una línea de pensamiento elaborado y coherente, siempre bajo la luz de sus creencias cristianas.

Su descripción de la danza sabe transmitir la sensación del asombro emocionado de un primer contacto con el ritual religioso, su profunda unión con profundos valores sagrados que ve manifiestos, por ejemplo, tanto en el blanco de la indumentaria como en el sonido repetitivo de los dos instrumentos que interpretan el ritmo y la melodía que acompaña a los danzantes:

«Cuando llega la víspera de la fiesta y a las últimas horas de la noche, todo el pueblo se convierte en sonoro tambor, jadeante, misterico; como bronco reclamo que acompasara el rito de unos hombres que en las blancas alcobas de sus casas visten, ceremonialmente, los calzones blancos, las prietas fajas, el tocado mitral revestido de flores, la almidonada enagua de la danza. El vestido se cose, para fijarlo hermético a los cuerpos de los danzadores. Ahora los cuerpos son firmes columnas que, telúricas, clavan los pies hacia la tierra, cuando la danza se hace frenesí o réplica agitada al propio frenesí de aquel tambor que ahoga el fuerte, agudo silbo de la gaita».

La Danza de la Salud sería también elemento central de la publicación de 1989 «Danzas religiosas en Extremadura. Cuestiones y hermenéutica» dentro de la obra *Folklore y Escuela* editada por el CEP de Badajoz. Su atención al tema continuó en los años siguientes, como demuestra su artículo de 1997 «Danzas eucarísticas y marianas en la sierra bajoextremeña y onubense», aparecido en un número monográfico, dedicado a *Relaciones culturales entre Andalucía y Extremadura*, de la valiosa publicación *Demófilo. Revista de Cultura Tradicional de Andalucía*, entonces dirigida por un hombre también muy vinculado a Fregenal de la Sierra y el estudio de su cultura tradicional, el profesor D. Salvador Rodríguez Becerra. Aquí, además de llamar la atención sobre la artificialidad de los límites provinciales a la hora de estudiar ciertos fenómenos históricos, especialmente las manifestaciones folklóricas, Tejada Vizuite insistía en los aspectos etnomusicológico y etnográfico de las danzas estudiadas, tanto del sur de Badajoz como del Norte de Huelva.

Como complemento al estudio de la danza, Francisco Tejada investigó también la capilla que, en la iglesia parroquial de Santa Catalina, acoge la imagen de la Virgen de Salud, estableciendo con precisión su cronología, autoría y paralelos, en una obra, *Por obra y gracia de Jerez de los Caballeros. Arquitectura y retabística jerezanas de los siglos XVII y XVIII. Su expansión*, a la que dedicó grandes esfuerzos y que suponía una culminación parcial de su línea de investigación respecto a la historia de la arquitectura en la Baja Extremadura. Libro que formaba parte de la modélica colección Libretillas Jerezanas.

La aportación del Dr. Tejada Vizuite al conocimiento concreto de la historia de Fregenal de la Sierra, especialmente a sus aspectos artísticos, es mucho más amplia de lo que estas breves líneas, referidas a sus estudios de la Danza de la Virgen de la Salud, permitan suponer.

Hoy, en que la multiplicación innecesaria de significado para la palabra cultura ha devaluado un tanto su acepción original, se puede afirmar sin duda ninguna que Paco Tejada era un hombre culto, sabio, maestro en una amplia serie de campos de conocimiento y capaz de relacionar los datos y hechos que su memoria fotográfica almacenaba de forma asombrosa, de interpretarlos y explicarlos, de, en suma, darles sentido y significado, que es una de las expresiones de la cultura.

La encrucijada del ritual y la tradición en tiempos de pensamiento único

Ismael Sánchez Expósito
Antropólogo

Ya hemos hecho referencia, desde las páginas de esta revista, a la enorme carga de significados que albergan los rituales festivos. Nuestra especie necesita asideros, símbolos que condensen significados, a través de los cuales poder expresar que las identidades colectivas son algo esencial para saber quienes somos. Pero además, a través de celebraciones aparentemente dotadas de unos significados que superficialmente serían exclusivamente religiosos, hay posibilidad para que los sectores sociales se expresen; me refiero a quienes se llevan la peor parte en el injusto reparto de la riqueza que generan unas sociedades que lo mercantilizan todo – incluidos los propios rituales- comunicándole al resto que existen, que están ahí. Recuerdo, al hacer esta reflexión, el excelente estudio del profesor Isidoro Moreno, cuando hace referencia a determinadas cofradías de la Semana Santa sevillana, procedentes de barrios periféricos, donde mayoritariamente, las personas que viven en ellos se hallan en situaciones de marginalidad socioeconómica y que, gracias a que sacan sus imágenes a los simbólicos espacios de la ciudad, manifiestan al resto que ellos son tan sevillanos como el que más. También recuerdo la fiesta que retrataba Rufino Acosta en la pequeña localidad pacense de Pallares, en la cual, décadas atrás, los niños de las familias campesinas pobres «humillaban» ritualmente a los que provenían de los sectores privilegiados del pueblo, al confeccionar unas candelas más espectaculares que estos últimos, debido a su mayor conocimiento del campo y sus cosas, lo cual les permitía localizar con más pericia los lugares donde hallar los mejores troncos y yesca.

También, con frecuencia, los rituales expresan lo que Victor Turner denominaba *Communitas*, es decir, la capacidad de fotografiar por entero a la sociedad que participa en las celebraciones, pues a menudo, estas se organizan en lugares «neutrales», como santuarios y ermitas alejados del núcleo urbano, en los cuales tienen cabida tanto los que controlan los recursos estratégicos como los situados en una posición subalterna. Es decir, una de las cuestiones que hacen más fascinante el estudio de lo festivo, como elemento exclusivo de la especie *Homo sapiens*, al menos en nuestras sociedades mediterráneas, es el hecho de que, al unísono, las estructuras socioeconómicas se reproducen y a la vez se niegan simbólicamente.

Del mismo modo, lo que en un contexto político se secuestra y se convierte en escaparate de la propaganda, puede convertirse después en arma para reivindicar las libertades o las necesidades de los que se hallan fuera del reparto de la riqueza. En ese sentido, los Coros y Danzas, en Extremadura y en el resto de España, pasaron de ser elementos panfletarios del franquismo, reveladores, a través de los resortes del poder, de una España colorista y apromblemática, donde las clases sociales vivirían en completa armonía, según los ideales fascistoides reflejados a través del Sindicato Vertical, La Sección Femenina y celebraciones como el 1 de Mayo; a fenómenos que vinieron como anillo al dedo a las reivindicaciones regionalistas que se desarrollaron al calor de la lucha contra la dictadura y en el seno del movimiento de las autonomías.

En ese sentido, podemos concluir que la carga simbólica de fiestas, rituales y, por consiguiente, de elementos asociados a ellos, como las propias danzas, pueden condensar significados dispares; y dependiendo del momento histórico, aflorar unos por encima de otros. Actualmente, determinadas celebraciones se hallan en la encrucijada de tener que plantar cara a los desafíos del pensamiento único ultraliberal, modelo ideológico que considera que todo es susceptible de ser mercantilizado, partiendo de la premisa, cuando más ingenua, cuando más perversa, que dicha mercantilización beneficiará a todos. De ese modo, es frecuente observar en los medios de comunicación exhibiciones de cifras que, de modo triunfalista, hablan de las enormes cifras de visitantes que ha recibido tal o cual fiesta o esta

**CARVAR**

Construcciones · Fregenal, S.L.

PROMOCIONES
Carmona-Vargas, S.L.

**Obras en general, permutas,
venta de viviendas, locales y naves.
PLAZAS DE GARAJE.**

*C/ Fresno, nº 9 - Tfno.-Fax: 924 700 426 - Móviles: 696 43 29 35 - 645 78 53 43
FREGENAL DE LA SIERRA (Badajoz) - E-mail: carvarsl@yahoo.es*

o aquella procesión. No se puede negar que, introduciendo las fiestas dentro de una oferta turística razonable, pueden generar réditos para la sociedad que las organiza, no obstante, no es infrecuente que en muchos casos las celebraciones se modifiquen en su logística y se adapten a un turismo masivo y descontrolado que, aparte de beneficiar puntualmente a determinados negocios y no generar riqueza para los lugareños, desvirtúan los significados convirtiendo al evento en un marco de absoluto desfase, cuyo resultado es el de las cientos de toneladas de basura que generan unos visitantes, más preocupados por ingerir alcohol y satisfacer sus impulsos sexuales, que por tratar de desvelar lo que significa la fiesta para el colectivo que la organiza.

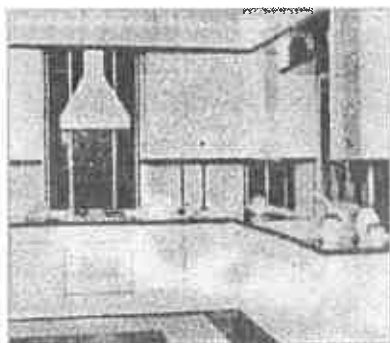
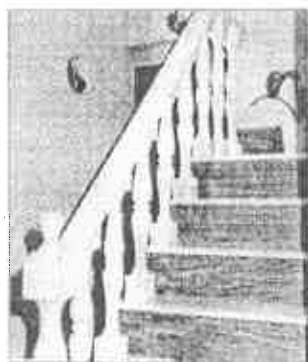
Esta naturaleza cambiante de los rituales también explica que su futuro dependa de la propia comunidad que acoge a los mismos, y de las presiones de la sociedad para reprobear eventos que, por muy tradicionales que sean, atentan contra principios éticos, por ejemplo, los relacionados con el maltrato animal. En ese sentido, los movimientos y personas que se posicionan contra las fiestas donde se veja, se tortura y se mata a los animales, nos están diciendo que hay un grueso de la sociedad que ya no acepta según qué cosas en nombre de la tradición, la cual – y lo hemos repetido muchas veces- es imposible entender sin su carácter dinámico. Y dicho carácter dinámico incluye, por supuesto, la posibilidad de la desaparición de la misma.

¿Es posible que las celebraciones se adapten al presente, algo fundamental en toda tradición, a la vez que se sigan organizándose por y para los que se sienten realmente identificados con ellas?

La aprobación por la UNESCO del Convenio para la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial en el año 2003, estuvo relacionada, no sólo con la necesaria revisión del concepto de patrimonio, demasiado encasillado en unos grilletes hasta entonces elitistas y marginadores de lo no monumental, sino también con esta valorización que albergan los rituales y las expresiones artístico- simbólicas a la hora de generar autoestima colectiva. Del mismo modo, y aterrizando en nuestra región, los rituales cuentan con figuras legales para su protección y justa valorización. En ese sentido, hay que hacer referencia a la figura de Fiesta de Interés Turístico Regional, a través de la cual se ha reconocido la capacidad de determinados rituales de nuestra tierra para atraer visitantes, y a la vez para exhibir elementos con gran carga simbólica para los pueblos; y también la figura BIC (Bien de Interés Cultural), la máxima que otorga la Ley 2/99 de 29 de marzo de Patrimonio Histórico y Cultural de Extremadura, con la posibilidad de que también lo inmaterial sea susceptible de ser reconocido, además de la arquitectura y los bienes muebles. No negamos la importante aportación de la figura de Fiesta de Interés Turístico Regional para dar a conocer algunas de nuestras fiestas más emblemáticas, pero creemos que el BIC, aun no siendo la panacea, aporta más posibilidades a la hora de reconocer los valores estéticos, expresivos, simbólicos e históricos de los rituales, proporcionando una posibilidad para que a la vez que las fiestas ayuden a las maltrechas economías de nuestros pueblos, no se tengan en cuenta sólo por las cifras que benefician a unos pocos, en el contexto de una Globalización que pretende reducirlo todo a la filosofía del prestamista del casino.

Mármoles

SABAN



Descuentos hasta el 30 %

- *Encimeras de cocina*
- *Zócalos*
- *Instalaciones
comerciales*
- *Escaleras*
- *Chimeneas*
- *Lápidas*

**TODO EN MÁRMOL
Y GRANITO**

FÁBRICA: Polígono Industrial INFREXSA - Tfno. y Fax: 924 700 179
DOMICILIO PARTICULAR: C/ Arias Montano, 36 - Tfno.: 924 720 198
FREGENAL DE LA SIERRA

e-mail: marmoles.saban@gmail.com
www.marmollessaban.es

Danzando con método

Andrés Oyola Fabián

Miembro del Consejo de Redacción de "Saber Popular" (Revista Extremeña de Folklore)

Dedicamos un extenso artículo-ponencia al estudio de la danza de carácter paralitúrgico en el volumen que, dirigido por la doctora Pilar Barrios Manzano, se ocupó del estudio de esta manifestación cultural.¹ De él entresacamos unas páginas para colaborar en este número de la revista anual que se publica con motivo de la fiesta de la Virgen de la Salud de Fregenal de la Sierra, concretamente las que explican el método que hemos seguido en el estudio de las danzas y, de entre las conclusiones de nuestro estudio, la referente al debatido tema de su origen.

La muestra de estudio

Se compone de unas 123 danzas de toda la península (España y Portugal) y las islas españolas, que hemos podido estudiar directamente o desde información bibliográfica y documentación en Internet.

El método

En nuestro trabajo seguimos un método mixto combinando la observación directa en la Sierra onubense-extremeña, donde se localizan seis danzas, con la investigación en la red. De ello se han conseguido conclusiones que creemos válidas o validables. Del método etnográfico ortodoxo poco tenemos que explicar. Sin embargo, sí debemos justificar el segundo. En efecto, la investigación que permite la vía de internet nos pone en contacto con la realidad de las danzas presentes a lo largo y ancho del territorio nacional por razones varias.

Se cuenta con vídeos de danzas en la mayoría de los casos y con textos que han facilitado los propios grupos o los ayuntamientos y sus concejalías de cultura o festejos, que han asumido la danza como seña de identidad. Más allá de que lo expuesto o defendido en dichos textos sea asumible desde cualquiera de los puntos de vista de la investigación (origen, leyendas fundacionales, descripción de la danza, explicación local del significado de la misma, de su vestuario, etc. etc.), lo cierto es que contamos con la visión o valoración que de la misma hacen sus propios intérpretes, lo espectadores locales, la autoridad que la difunde, el periodista que reproduce la información que éstos le han transmitido. Todo ello sería relativo o poco útil para la investigación, si sólo se contara con un caso de referencia. Es decir, no contaríamos más que con la perspectiva etnocéntrica de los protagonistas directos e indirectos de la danza. La multiplicación de los casos estudiados permite una visión general como la que se va a tratar a continuación, cuya valoración dejamos al juicio de nuestros lectores.

¹ OYOLA FABIÁN, A.: *Panorama general de las danzas de tradición paralitúrgica de España*, en BARRIOS MANZANO, PILAR – SERRANO GIL, M. (coord.) (2011): *Danzas rituales en los países iberoamericanos: Muestras del patrimonio compartido. Entre la tradición y la Historia. Estudios e informes*.pp. 212-238.

Lo mismo sucede en relación con tantas danzas de las que hemos allegado noticias. Resulta muy sugerente el caso de los danzantes de santa Eulalia de Bóveda, que cuenta con un yacimiento en el que se localizan relieves tardorromanos que parecen reproducir las danzas de los sacerdotes de Cibeles. Aquí es decisivo el apoyo de la arqueología, que da cuenta de un santuario donde se realizaba el taurobolio o rito del sacrificio de un toro en las fiestas de Cibeles y Atys.

A veces tenemos la suerte de documentar la fecha exacta de la creación de una danza. Este ejemplo no es el único. Nos lo proporciona el pueblo de Ventosa de la Cuesta (Ávila) que, a imitación de los pueblos vecinos, creó su danza en 1768, año en que un vecino

en culto y veneración del señor San Blas Obispo tiene formado un festejo, con otros compañeros de la primera distinción del pueblo, para danzar, que llaman por señas y paloteo, en la prozesión y aun en la misma Yglesia, como se acostumbra en los lugares vezinos de este obispado, de lo qual no se sigue yrreberenzia ni cosa contra nuestra santa fe y buenas costumbres, sólo se encamina a la mayor devozion del Santo Mártir y alegría del pueblo; a cuyo fin tiene prebenido vestidos, con lo demás necesario. Y porque no se le ympida dicha danza, por ser la primera vez que se establece en dicha villa» pide que se le dé licencia para hacer la dicha danza, que el Previsor no la da para danzar dentro de la iglesia.⁵

En conclusión, el tema del origen de una danza concreta es un tema abierto, pleno de sugerencia y al que aproximarse desde distintos lugares de acceso documental, sin despreciar el origen mítico, que el investigador debe recoger como un elemento más de la historia de esa danza, por paradójico que parezca.

⁵ VICENTE, Alfonso de «Ávila de curas, fiestas y carnavales». En: *Revista de Folklore*: Fundación Joaquín Díaz, 1985, nº 59, pp. 147-152.

NANDO MORE

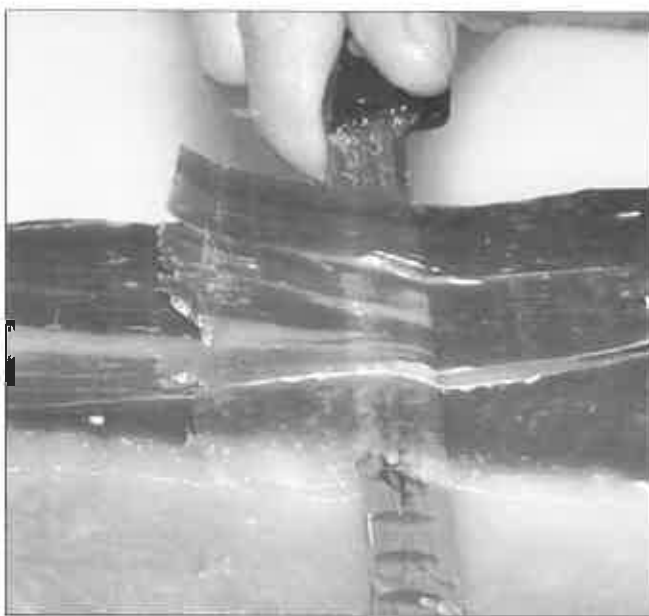
*Todo lo relacionado
con espectáculos*

Teléfonos:

924 55 22 74 - 649 84 10 09

Desde 1.950

Embutidos y Jamones Ibéricos Cumplido



JAMONES
Y PALETAS
IBÉRICOS DE
BELLOTA.

CHORIZOS ALIÑO
EXTREMEÑO.
QUESOS...

Paseo de la Constitución, 12
FREGENAL DE LA SIERRA (Badajoz)
Tfnos. 924 700 350 676 97 36 50
jamonesibericoscumplido@hotmail.com



¿Puede ser una danza protegida como patrimonio?. Retos y experiencias.

Aniceto Delgado Méndez. Antropólogo.

Quizás la respuesta a la pregunta que nos hacemos en el título de este artículo pueda parecer sencilla, pero la realidad nos demuestra que no lo es, y que nos enfrentamos a una reflexión y a un debate abierto en el que debemos tener presente sin duda alguna, la evolución del concepto de patrimonio y los significados que este ha ido adquiriendo en las últimas décadas.

Los valores que han ido justificando lo que era o no patrimonio, ha contribuido a desarrollar una amplia documentación en forma de leyes, convenciones, recomendaciones y otras fuentes que inciden en el significado que para la sociedad han ido adquiriendo los bienes culturales. En todas ellas, la danza ha estado presente, directa o indirectamente, aunque será a partir de los años ochenta del pasado siglo veinte, cuando comienzan a referirse en distintos textos vinculados al mundo patrimonial, la necesidad de conocer y proteger este tipo de expresiones culturales

A este hecho debemos unir la escasez de estudios desde el mundo académico, incluso la inexistencia de trabajos por parte de los folcloristas, de finales del XIX, o principios del XX. Es realmente significativo que tan solo algunos artículos de la folclorista extremeña Isabel Gallardo Álvarez¹ pusieran de manifiesto la necesidad de conocer y estudiar las danzas. Según esta autora: *«Reminiscencias de aquellos tiempos aún quedan en los más apartados rincones de España; restos de danzas sacro-profanas y de representaciones religiosas, mas o menos pintorescas, con motivo de las festividades de sus Santos Patronos, para demostrar lo difícil que es desterrar, en absoluto, del alma del pueblo, las costumbres y ritos arraigados en ella desde muy antiguo (...) Más, antes de comparar nuestras <<Danzas rituales>> con las hispanoamericanas, es preciso hablar de lo poco que sabemos de las primeras y sacar consecuencias que puedan servir a investigadores más doctos y afortunados para otros trabajos de mayor envergadura».*

Junto a la falta de interés por parte de los investigadores, debemos tener en cuenta la propia autopercepción que la danza ha tenido para sus protagonistas. Si en la actualidad ser danzante tiene cada vez más unas connotaciones de prestigio en el lugar y contexto ritual donde esta se desarrolla, en otros momentos (no muy lejanos en el tiempo), esta consideración era bien distinta. Este cambio tiene que ver con dos aspectos, entre otros. Por un lado, con los nuevos valores vinculados al concepto de patrimonio, y por otro, a la cada vez mayor relación entre el turismo y el mundo rural. En este marco, se sitúan distintas estrategias que reinterpretan y diseñan nuevos destinos para «antiguas» tradiciones.

Los procesos de patrimonialización vinculados con la danza, tienen que ver en gran medida con estos aspectos y prueba de ello es no solamente la protección de algunas de estas expresiones

¹ Gallardo de Álvarez, Isabel (1942). «De folklore I. Danzas rituales». En Revista del Centro de Estudios Extremeños, tomo XVI, n.º 2. Badajoz: Diputación Provincial de Badajoz. Pp 309-320.



Distribuidor Oficial de:
PERNORD RICARD - MAXXIUM - OSBORNE - VARMA
LEGENDARIO
y un amplio surtido de VINOS Y LICORES.

[illegible]

sino las propuestas de difusión realizadas sobre las mismas (centros de interpretación, museos, festivales, certámenes...)

Para el caso del estado español, tan solo conocemos la protección patrimonial de las danzas rituales de la provincia de Huelva, una serie de danzas de la comunidad autónoma de Cantabria y una danza específica de la provincia de Cuenca². En el resto de territorios, aún conociendo la existencia de este tipo de expresiones, no encontramos ninguna otra referencia sobre su protección o inclusión en algún catálogo o inventario.

Respecto al primer caso, debemos señalar que la inscripción de las danzas onubenses en el Catálogo General del Patrimonio Histórico Andaluz, tendría lugar en el año dos mil once³. Tal y como se define en la orden de inscripción, se justifica su declaración porque:

«Las danzas rituales onubenses representan un patrimonio inmaterial vivo, dotado de un enorme valor simbólico como seña de identidad de los grupos y las comunidades que lo recrean y reproducen anualmente, siendo el conjunto patrimonial más numeroso y rico de esta expresión cultural en la Comunidad Autónoma de Andalucía. Se trata de expresiones culturales relevantes que tienen lugar en el contexto y desarrollo de distintos rituales festivo-religiosos, constituyendo uno de los principales referentes simbólicos en los lugares en los que se realizan. Como manifestaciones festivo-religiosas poseen un significado vinculado al carácter del ritual, percibiéndose como parte indisociable de los actos y el ceremonial que lo integran. Además del valor identitario, de la religiosidad y el modo de percibir los rituales, las danzas poseen un valor social como hecho conformador de grupos sociales identificados por la acción común de la danza, por el género y en menor medida la edad. Son danzas interpretadas por hombres (jóvenes, niños y adultos) en las que sus protagonistas valoran el esfuerzo, resistencia, precisión y brío necesarios para su ejecución».

Asimismo en ese mismo documento se expresa que *«las danzas conjugan en su ejecución una serie de bienes materiales e inmateriales de gran riqueza y variedad en cuanto a sus significados: indumentarias de los danzantes, objetos que portan, pasos de danza, figuras y mudanzas elaboradas, músicas de gaita y tamboril, símbolos y emblemas, elementos que van más allá del valor estético o artístico, pues marcan significativamente las diferencias entre unas danzas y otras».*

Es interesante señalar que en el documento que estamos analizando se reivindica la dinamicidad de este tipo de expresiones y su relevancia en el pasado, y también en el presente. Así se indica que: *«Lejos de ser expresiones culturales arcaicas, de viejos tiempos y usos, las danzas ejemplifican hoy por hoy el valor y capacidad adaptativa de unos rituales y unos modos de expresión que gozan de una gran vitalidad en la provincia».* Esta afirmación se convierte en un aspecto muy discutido entre las «viejas» y las «nuevas» tradiciones, y ponen de manifiesto un importante «conflicto con la tradición».

Más cercano en el tiempo⁴ es la incoación por parte del gobierno cántabro, de las danzas tradicionales existentes en esta comunidad. En esta ocasión, es importante señalar que la petición

² Acuerdo de 01/03/2016 por el que se declara BIC la Danza de Belinchón (Cuenca). Diario oficial de Castilla-la Mancha, 14 de marzo de 2016, pág 5690.

³ Orden de 22 de marzo de 2011, por la que se resuelve inscribir en el Catálogo General del Patrimonio Histórico Andaluz, como Bienes de Catalogación General, de manera colectiva, las actividades de interés etnológico denominadas Danzas Rituales de la provincia de Huelva. (Boja núm. 57, Pág núm. 56. 5 de abril de 2011)

⁴ Resolución de incoación de expediente para la declaración de las danzas tradicionales de Cantabria como Bien de Interés cultural Inmaterial. (Boletín oficial de Cantabria. 22 de mayo de 2015. Boc núm. 96)

A black and white photograph showing a group of people in traditional costumes. They are wearing white tunics, dark belts, and tall, ornate hats. One person in the center is holding a white cloth or flag. The scene appears to be a street performance or a traditional dance.

«Vistos los informes y datos técnicos pertinentes, la Consejería de Educación, Cultura y Deportes considera que el mencionado bien reúne los valores históricos necesarios para gozar de la protección que la legislación vigente dispensa a los Bienes de Interés Cultural, por lo que entiende procedente su declaración como tal».

«El posible reconocimiento exterior a través de la declaración de interés cultural va a hacer que se revaloricen las tradiciones, danzas, artesanías y música de Castilla-La Mancha, al tomar conciencia de la importancia del patrimonio inmaterial que posee nuestra comunidad autónoma, fomentando el

conocimiento de su valor cultural, y promoviendo el papel que puede desempeñar el patrimonio inmaterial en el bienestar de los castellano-manchegos.

La declaración de la Danza de Belinchón como Bien de Interés Cultural puede propiciar el diálogo entre las comunidades, grupos e individuos, dando a conocer el elemento fuera de nuestra región y así contribuir a posibles contactos con otros grupos, sirviendo como atractivo para la participación de otras personas y colectivos. Su inscripción reforzará el respeto por la diversidad y creatividad que ya existe en su concepción, fomentando el diálogo y el intercambio cultural».

Es evidente que en la justificación de esta danza, se encuentran

claramente los valores presentes en

la Convención de la Unesco, y también determinados argumentos presentes en la Ley para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial aprobada por el estado español en mayo de 2015. este último documento legislativo, define en su artículo dos que: *«Tendrán la consideración de bienes del patrimonio cultural inmaterial los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos, reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural, y en particular las tradiciones y expresiones orales,*

incluidas las modalidades y particularidades lingüísticas como vehículo del patrimonio cultural inmaterial; así como la toponimia tradicional como instrumento para la concreción de la denominación geográfica de los territorios; las técnicas artesanales tradicionales, las manifestaciones sonoras, música y danza tradicional, y otras».

De este y otros ordenamientos, se traduce la posibilidad de proteger las danzas rituales y aquellos valores vinculados con la misma, otra cuestión será la manera en cómo se realiza esa protección y los objetivos que lo justifican.

Al hilo de este planteamiento y de la pregunta que nos hacíamos en el título de este artículo, quizás la siguiente pregunta sería acerca de ¿para qué proteger? o ¿sirve para algo la protección de las danzas?.

Las reflexiones sobre esta cuestión, las dejaremos para el próximo número de la revista, mientras, abrimos el debate y esperamos respuestas.



VENTA Y ALQUILER



CARPAS y CASETAS PARA ROMERÍAS Y FIESTAS

VARIAS MEDIDAS
3x2mt / 3x3mt / 4x4mt / 4x6mt / 5x8mt / 6x12mt

SONORIZACIÓN
DE TODO TIPO
DE EVENTOS EN
CUALQUIER LUGAR

despedidas · bodas · comuniones
fiestas · ferias · romerías



ALQUILER DE EQUIPOS
DE SONIDO E ILUMINACIÓN
CON Y SIN "DJ"



KARAOKE



ANIMACIÓN
VIDEO-PROYECCIÓN

SONIDO

M. CALDERON

www.sonidomcalderon.com

TLE: 924 72 01 63 Movil: 630 42 86 46 info@sonidomcalderon.com

ACTUALIZAMOS MAPAS DE
NAVEGADORES

GARMIN

GPS

TOMTOM



ESPAÑA,
EUROPA,
RADARES,
PDI's...

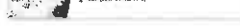


LIBERAMOS Y REPARAMOS
MÓVILES EN EL ACTO
SERVICIO TÉCNICO
DE ORDENADORES
CONSOLAS Y MÓVILES



REPARACIÓN MÓVILES

TRAJE TU MÓVIL Y SEA EL PRO-
BLEMA QUE SEA TE LO RESOL-
VEMOS POR UN MÓDICO
PRECIO
ARREGLAMOS MÓVILES DE
GAMA ALTA



REPARACIÓN DE TABLETS 4 IPAD



CAMBIAMOS CARCASAS
TODAS LAS MARCAS



REPARAMOS EL CIRCUITO
INTERNO DEL MANDO DE TU COCHE
BOTONES, PISTAS, CUESTAS...
Y SI ES NECESARIO TE LO REPROGRAMAMOS
NO PERDAS LA COMODIDAD DE ABIR TU COCHE
A DISTANCIA POR MUCHO MENOS DE LO QUE TE CUSTARÍA UNO NUEVO.



GraficColor

F R E G E N A L

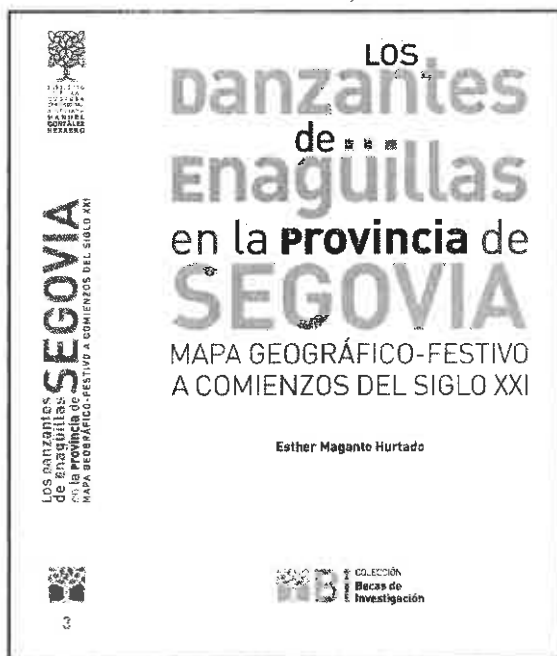
TARJETAS DE BODA, COMUNIÓN, DE VISITA, TALONARIOS, SOBRES,
CALENDARIOS, REVISTAS, CARTELES, SELLOS DE CAUCHO, DÍPTICOS...

**ADEMÁS ESTAMPACIÓN
EN CAMISETAS
Y ROPA LABORAL.
CORTE EN VINILO
PARA ROTULACIÓN.**

Tfno.: 924 70 10 43 - graficcolorfregenal@yahoo.es
Calle Rafael Ortega, 1 - FREGENAL DE LA SIERRA

Los danzantes de enaguillas en la provincia de Segovia.

Mapa geográfico-festivo a comienzos del siglo XXI.



Esther Maganto Hurtado.
Doctora en CC. de la Información
Profesora de la UVA (Segovia)
Universidad de la Experiencia.
Tradiciones Culturales de Castilla y León

En septiembre del 2016 se ha cumplido un año de la publicación del libro *Los danzantes de enaguillas en la provincia de Segovia. Mapa geográfico-festivo a comienzos del siglo XXI*, resultado de una de las I Becas de Investigación 2013 concedidas por el Instituto de la Cultura Tradicional Segoviana «Manuel González Herrero», organismo creado en 2012 por la Diputación Provincial de Segovia-. Transcurrido este periodo, la investigación centrada en el estudio del Patrimonio Cultural Inmaterial -una vez transcurrida una década de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial,

UNESCO 3003-, continúa ahondando en tres ámbitos fundamentales: el origen socio-histórico de las danzas de palos en el contexto europeo y español; la diseminación geográfica del enaguado ritual masculino en tales espacios, y que actualmente se conserva en siete localidades segovianas situadas en el recorrido de la *Cañada de la Vera de la Sierra*; y el rastreo documental de la participación femenina en las danzas de palos y/o rituales asociadas a éstas, en el territorio mencionado, a partir de fuentes escritas y gráficas.

Primer objetivo, «visibilización social» del enaguado masculino ritual segoviano

El primer objetivo de la investigación fue el de argumentar las razones de la pervivencia del enaguado masculino ritual en siete localidades segovianas, y con ello, documentar y

La historia del enaguado: diseminación geográfica y piezas testigo locales

La segunda gran cuestión planteada, ¿cuál es el origen del enaguado masculino ritual?, derivó en el estudio general de la moda europea y española desde el siglo XV al siglo XIX, el análisis de la influencia de la danza teatral escénica del siglo XVII –que revela la vinculación de la Commediadell’Arte con la conformación del *traje de zorra o zarragón*, noveno danzante- y la búsqueda de *piezas testigo*, a fin de sopesar las diferencias y similitudes entre los conjuntos locales conservados -netamente distintivos entre sí- y los impuestos y mantenidos en otras zonas de España y de Europa. El objetivo final, proceder a aclarar las funciones sociales de una prenda como la enagua, ambivalente en su historia y usada como parte de la indumentaria tradicional por ambos géneros, aunque en distintos contextos –en el masculino, en el espacio festivo, ritual y público, como prenda *encimera*, y en el femenino, en el espacio público, como prenda *bajera*-.



Torre Val de San Pedro (Tierra de Pedraza), Octava del Rosario, 2014.



Castroserna de Abajo (Tierra de Sepúlveda), La Virgen de los Remedios, 2015.

La participación de la mujer en las danzas rituales: el despegue del siglo XVII

Por último, el tercero de los temas transversales y presentes en la documentación revisada, fue la participación de la mujer tanto en los ritos festivos como en la danza ritual. La constatación durante los siglos XVII y XVIII de la presencia de *Gitanoas* en el rito de *Los Ennombrados*-que se mantiene en las localidades de Orejana y Torre Val de San Pedro durante las celebraciones de la Virgen del Rosario-, evidenció dos grandes cuestiones: el trasvase en fechas de las *danzas de xitanos y xitanas* del Corpus urbano hasta las celebraciones marianas locales, y la participación de la mujer en la danza desde hace cuatro siglos, manifestando como errónea la idea de su incorporación en periodos mucho más tardíos, como la década de 1950 y a partir de los grupos conformados por la Sección Femenina.



**Revestimientos de cuartos de
baño, cocinas, encimeras, soleras
escaleras, zócalos, chimeneas, etc.**

Teléfono y Fax: 924 70 14 05
sabancc@hotmail.com

www.marmolessaban.com

EMPRESAS ESPECIALIZADAS EN PIEDRA NATURAL



LÁPIDAS TALLADAS

Ctra. Badajoz, 60 - Tfno. y Fax: 924 73 04 06
JEREZ DE LOS CABALLEROS (Badajoz)
sabancc@hotmail.com

**ESTAMOS EN FREGENAL DE LA SIERRA
Y JEREZ DE LOS CABALLEROS**



**Se realizan
COMUNIONES, BAUTIZOS Y
COMIDAS DE EMPRESA.
Pollos Asados, conejos y paellas
por encargo.
Combinado de Pescado.
Combinado de Ibérico.**

José Pero Gil Mesa - María José Moreno Rodríguez

PESCADOS

Chocos
Mero
Sepia
Gambas P.
Gambones
Bacalao F.
Bacalao T/P.
Ancas de Rana.

CARNES

Secreto
Pluma
Solomillo
Lomo
Castañuelas
Guarrito
Carne tom.
Lenguas.

POSTRES

Flan
Natillas
Crema C.
Tocino C.
Piña
Melocotón
Helados
Frutas

**PLATOS COMBINADOS Y BOCADILLOS VARIADOS
SERRANITOS NORMALES - SERRANITOS XL
JAMÓN, LOMO Y QUESO.**

Avda. de España, 56
06340 FREGENAL DE LA SIERRA (Badajoz)

Tfno.: 924 70 00 26

del 30 de Agosto al 8 de Septiembre de 2016



Programa Oficial de Festejos

Programa Oficial de Festejos

Martes, 30 de Agosto

A las 9 de la noche, se celebrará la Santa Misa y dará comienzo el Solemne Novenario, con exposición del Santísimo Sacramento.

Sábado, 3 de Septiembre

A las 10'30 de la mañana, tradicional Petitorio de la Santísima Virgen.

Martes, 6 de Septiembre

A las 8'30 de la noche, NOVENA, a continuación se cantará la **Salve** de la Virgen a los hermanos de las calles: LLANO DE SANTA CATALINA, SAN GINÉS, EL RODEO, TRAVESÍA LA LIBERTAD, CONCEPCIÓN (ESQUINA SAN GINÉS CON ESQUINA AVENIDA ESPAÑA).

Miércoles, 7 de Septiembre

A las 9 de la noche, último día del NOVENARIO.

Terminados los Cultos, El Grupo Infantil de «Los Danzaores» actuará ante la Stma. Virgen bailándole su típica danza.

A continuación, Tradicional Verbena amenizada por el Tambor y la Gaita, con la actuación de una magnífica orquesta.

A partir de las 12 de la noche y hasta la madrugada, **Gran Tamborada en la que podrá participar todo aquel que lo desee**, bailando el típico «Viva Bartolo». Durante la misma tendrá lugar la subasta del Ramo de los regalos donados por los devotos a la Santísima Virgen.

Se quemará una colección de Cohetes Luminosos y habrá un esmerado servicio de bar.

De madrugada, antes de la Misa de Danzaores, Alborada.

Programa Oficial de Festejos

Jueves, 8 de Septiembre

A las 7 de la mañana, tradicional **Misa de Danzares**, recorriendo seguidamente los grupos las calles de la población para ofrecer la Danza a los hermanos.

A las 7 de la tarde, **Devota Procesión** acompañada alternativamente por los tres grupos de Danzares y presidida por las Autoridades.

A continuación, **Solemne Función Religiosa** en la Parroquia de Santa Catalina.

Durante la misma, se recordará una vez más el típico son del Tambor y la Gaita.

Terminada ésta, **despedida de la Danza ante la Stma. Virgen.**

Fregenal de la Sierra, Septiembre de 2016.

LA HERMANDAD.

NOTAS IMPORTANTES:

La Hermandad encarece su asistencia a estos Cultos, en especial al SOLEMNE NOVENARIO y RECORRIDO DE LA SALVE.

Las personas que deseen obsequiar a la Stma. Virgen con algún regalo para la Rifa, pueden mandarlo a la Casa de la Iglesia y en la mesa que se instala en el llano, el día 7 a partir de las siete de la tarde.

Los hermanos de las calles por donde ha de pasar la Salve, pondrán una luz en la puerta de sus casas.

Terminada la Subasta del Ramo, se cerrará la Iglesia hasta la hora de la Misa de Danzares.

Se pondrán a la venta durante los días de Novena MEDALLAS DE LA VIRGEN.

Durante la Novena, actuarán: La Coral Frexnense.

El Coro de Cámara Amadeus.

Salve de la Salud

Dios te Salve Virgen pura
Reina del Cielo y la Tierra
Madre de Misericordia
de gracia y pureza inmensa.

Quien en este triste valle
de lágrimas y miserias
¡Oh clementísima aurora!
¡Oh piadosísima Reina!

Esos tus hermosos ojos
a nosotros siempre vuelvas,
por los siglos de los siglos
por siempre alabada seas.

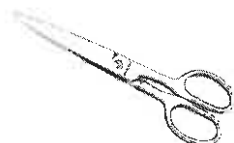
Amén Jesús que acabamos
la Salve de esta gran Reina.

**SALUS INFIRMORUM
ORA PRO NOBIS**

**C
O
S
M
E
T
I
C
A**

MERCERIA PACO ROMERO

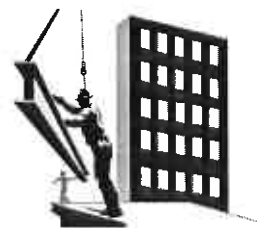
JOYERÍA Y REGALOS



**P
E
R
F
U
M
E
R
I
A**

C/ Nuevas, nº 1 - FREGENAL - Tel. 924 701 088

Construcciones AGUDO CORDERO, S.L.



Tfno.: 924 700 066 - C/ San Francisco, 11
FREGENAL DE LA SIERRA (Badajoz)

DANZAS RITUALES DE EXTREMADURA¹. DISTINTAS CLASIFICACIONES.

Pilar Barrios Manzano. Universidad de Extremadura. pbarrios@unex.es

Introducción:

Extremadura conserva un gran número de danzas unidas a sus rituales, muchas veces desconocidas por los propios extremeños. Acercándonos a ellas podemos entender cómo la religiosidad popular de zonas rurales, en su mayoría, se ha encargado de conservarlas y dignificarlas, a pesar de las distintas prohibiciones civiles y eclesiásticas que se han repetido a lo largo de la historia.

En un espacio tan reducido como el que es obligatorio en una pequeña aportación de estas características, es preferible presentar una enumeración de las danzas, según distintas clasificaciones, para dar una visión general del amplio panorama extremeño.

Danzas por zonas geográficas:

- Sierra de Gata: Danzas del *cordón* y *echar la bandera*.
- Comarca de las Hurdes: *Paleus* (paloteos), *Los ramos* y las danzas propiciatorias y de sanación, como *La tarantanchuela*, las de *Las morcillas* y otras de máscaras y animales en *Carnaval* y el *Corpus*.
- Del Valle del Alagón al Ambroz: Danzas de hombres concatenadas, como *Los negritos de Montehermoso*, o las de las ya desaparecidas, de la Virgen de la Jarrera de Mirabel, las de “mujeres toreras” en Galisteo y Montehermoso.
- El Valle del Jerte: *Ramos* y *El taraballo* de Navaconcejo en San Sebastián. Es exclusiva en este lugar *El roscón de los novios* de El Torno.
- La Vera de Plasencia: En esta zona se encuentran más unificadas las danzas del hombre, con tres modalidades, pasacalles con castañuelas, paloteos y cordón.
- Campo Arañuelo, Los Ibores y las Villuercas: Rituales de ánimas, en Villar del Pedroso y Danzas de Carnaval.
- Entre Cáceres, Trujillo y Plasencia. Monfragüe y los “Cuatro Lugares”: esbozos de danzas en *Las candelas* y *Purificás* (Repetidas y/o documentadas en otros muchos lugares de la Comunidad).
- De Cáceres a Alcántara: *Coplas* y *danzas del pandero* y *Danzas del cordón* y *de las cintas*.
- De Cáceres a Miajadas y Mérida. Las Torres cacereñas: *Danzas de*

¹ Para ampliar en el tema: *Danza y ritual en Extremadura* (Barrios, 2009) http://descargas.nuestramusica.es/danzas_rituales_extremadura.pdf. Web: *Danza y Ritual. Extremadura en el encuentro de culturas*. <http://www.danzayritual.com/>

tablas, tableros y tableras.

- Comarca de La Siberia: *Pastores* en Navidad y *Diablucos* en *Corpus Christi*.
- Vegas del Guadiana y Comarca de la Serena: *El taraballo* en Orellana en San Sebastián y *Los Bailantines* en Nochebuena y las Alcancías (caballitos) en el *Corpus Christi*, en Peñalsordo.
- La Raya con Portugal: *Jogos de paos* (paloteos), *fitas* (cintas), *chuva* (paraguas) y *adufeiras* (pandereteras con pandero cuadrado).
- De Mérida a Tierra de Barros: *Coplas y danzas del pandero* de Accuchal.
- Sierra de Badajoz: *Lanzaores* de la Virgen de la Salud de Fregenal, *Danzantes del Socorro* de Higuera la Real y *Danzantes del Corpus* de Fuentes de León.

Danzas por épocas del año, según el calendario natural, litúrgico y agrícola-ganadero. Tomando como punto de referencia las estaciones del año y el calendario litúrgico cristiano en el que se interpretan:

- Ciclo de invierno: Adviento-Navidad. Precarnaval (Santos Mártires y Las Candelas) Carnaval: como *La pastorela* de Palomero y la Serena, *Las purificás* de los Cuatro Lugares, Candelas y en muchos otros pueblos, *Diablucos* en la Serena...
- Ciclo de primavera: De Pascua al *Corpus Christi*: Semana Santa y Domingo de Resurrección con *Los encuentros*, *El echar la bandera*, *El Chiviri* en Trujillo, después en Pascua las romerías y en mayo, *Las cruces*, *Las mayas* y el *Corpus Christi*, como los de Fuentes de León y Peñalsordo...
- Ciclo de verano: San Juan, santos patronos, Virgen de agosto, Virgen de septiembre, Cristo de septiembre. *Coplas y danzas del pandero* por las noches en los atrios de las iglesias y muy especialmente en la Noche de San Juan, como la *Jota de Castuera*, *Las rondas* y *Cantos epitalámicos* de bodas en la zona norte de Cáceres, las danzas de *mujeres toreras*, como *La vaquilla* de Guijo de Galisteo y *La vaca moza* de Montehermoso en San Bartolomé, *Las Italianas* de Garganta la Olla, y en septiembre *Los lanzaores* a la Virgen de la Salud de Fregenal y *Los danzantes* de Losar de la Vera en el Cristo...
- Ciclo de otoño: Cristo y Virgen de los Remedios, San Miguel en Robledillo de la Vera, Virgen del Rosario en Valdefuentes y Alcuéscar, La Inmaculada Concepción en Torrejoncillo, Santa Bárbara en Guijo de Santa Bárbara...

Con respecto a danzas que se hacen en distintas épocas del año, *Los danzantes* de la Vera *Las tablas y tableros* de San Mateo en Torre de Santa María, en Albalá en Navidad, en Otoño en Valdefuentes, Valdemorales, etc.

Danzas según aspectos formales:

- Populares basadas en movimiento específicos de los bailes folklóricos, como *La jota de Alcuéscar* o *La andariega* de Casatejada.

- De distintas etnias, culturas y religiones: Africanas como *Los negritos* de Montehermoso; en sus movimientos como *Los lanzaores de la Virgen de la Salud* de Fregenal de la Sierra; Judeo-cristianas como *Las candelas y purificás de los denominados Cuatro Lugares* y que se repiten en distintos pueblos de toda la geografía extremeña; de gitanos, como *Las italianas* de Garganta la Olla.
- Académicas o históricas (basadas en bailes cortesanos): *Danzantes del Corpus* de Fuentes de León.
- Pantomímicas o miméticas (Mascaradas e imitación de animales): *Jarramplas* de Piornal, *Taraballo* de Navaconcejo, *Carantoñas* de Acehuche.
- Espontáneas (Acompañando al Santo Patrón... o a los novios en la boda...), como *El roscón de los novios* de El Torno.

Danzas en relación espacio-tiempo:

- Esbozo de danza (porque no llegan a ser tales) (*Pastores o pastorelas*, *Ramos y roscas*, *El roscón de los novios*, *Tablas y tableras de Las Torres*, *Mayas*, *Alcancías o caballitos*, *Echar la bandera*, *Diablucos*, *Cadelas y Purificás*).
- Una sola danza más elaborada, con una coreografía fijada y varios pasos: *Palitos* de Garbayuela, *Guiador de Portaje*, *Danzantes del Socorro* de Higuera la Real, *Ave María* de Olivenza.
- Suite o concatenación de varias danzas, *Negritos* de Montehermoso, *Los lanzaores de la Virgen de la Salud*, de Fregenal de la Sierra, *Los danzantes* que se multiplican en las fiestas votivas de los distintos pueblos de la Comarca de la Vera de Plasencia.

Danzas por géneros, ciclos de la vida y rituales de paso:

- De mujeres, como las *Danzantes del Socorro*, *Las Italianas* Garganta la Olla o *El guiador de Portaje*.
- De hombres, como *Los Negritos*, *Los Danzantes de los distintos pueblos de la Vera*, *Los Palitos* de Garbayuela, *Los Danzantes del Corpus* de Fuentes de León, *Los Lanzaores* de Fregenal de la Sierra.
- De ambos, como *El Roscón de los novios* o *las Tablas de Albalá*, así como los bailes que se han ritualizado al bailarse en las fiestas patronales de distintas localidades, como la *Jota del Candil* de Alcuéscar, y la *Jota de la Andariega* de Casatejada.

Los instrumentos en las danzas rituales

En el acompañamiento de las danzas rituales los instrumentos considerados específicos son la gaita, o flauta de tres agujeros, y el tamboril, tanto en la zona norte como en el extremo sur de la Comunidad Extremeña. En algunos casos es una charanga la que acompaña, como es el caso de Garbayuela. Los danzantes suelen simultanear su propia danza con castañuelas y palos, en el caso de los paloteos.



La Montanera

BAR - COCTELERÍA

Paseo de la Constitución
FREGENAL DE LA SIERRA
Tel.: 924 700 444

tapas

bacalao bechamel
milhojas de berenjenas
brochetas de solomillo
champiñones rellenos de
jamón al roquefort
rabo de toro estofado al
pedro ximenez
minihamburguesas ibéricas

VISÍTANOS PARA COMER
O TOMAR TUS COPAS !!!

cocteles

mojitos
caipiroska
caipirinha
caipirissima
daiquiri
piña colada
san francisco
gin tonic...



La Montanera



Especialidad en
desayunos,
tostadas variadas
y churros.

Cocina CASERA...
Platos combinados.

Venga a visitarnos
y prueben nuestros
helados artesanos de
Agustín Mira.

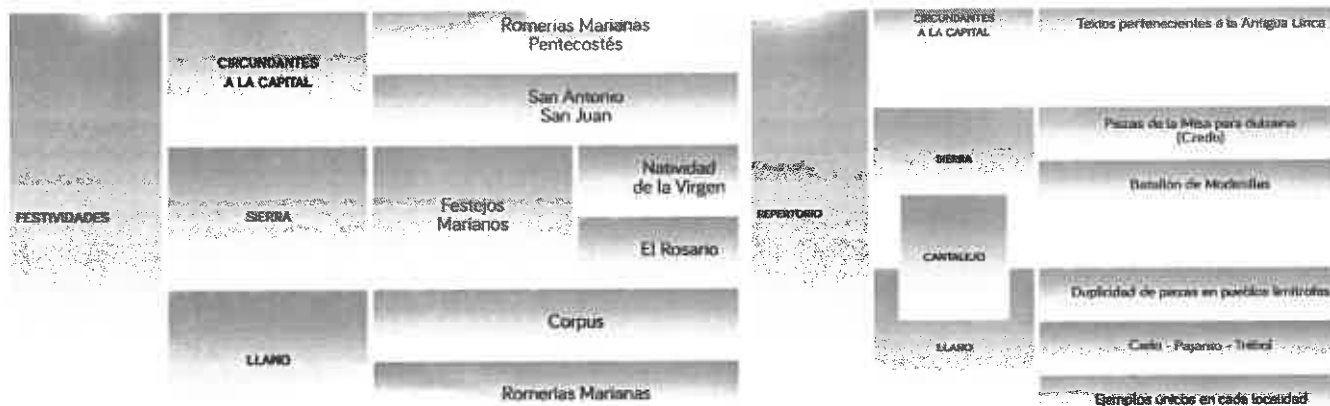
Paseo de la Constitución, 2 - FREGENAL DE LA SIERRA (Badajoz)
Tfnos.: 606 150 702 - 650 745 065
e-mail: elcoliseo_fre@yahoo.es

Las danzas de palos en la provincia de Segovia: repertorio para dulzaina.

Fuencisla Álvarez

Era junio de 2004 cuando comencé mi investigación sobre las danzas de palos en la provincia de Segovia. Desde el primer momento, determinar dónde y cuándo se *palotea* fue la más difícil de las encomiendas.

El cómo y el qué, fueron fruto posterior del análisis del material recogido en 30 localidades¹, que son las que actualmente mantienen en activo las danzas de palos dentro de un contexto ritual. Una vez realizado el *trabajo de campo*, determinadas características comunes en cuanto a festividades y repertorio, empezaron a vertebrar el mapa de danzas segovianas en tres zonas geográficas: circundantes a la capital- con 5 localidades-, La Sierra – con 9 localidades de las cuales 7 mantienen el enaguado masculino-, y El Llano- con 16 localidades.



Un total de 268 danzas² compiladas con sus respectivas coreografías y su repertorio para dulzaina transcrito y editado, que a su vez permitió una clasificación en géneros musicales y un acercamiento a los textos, cuando los hubiere.

Como género musical entendemos la clasificación de una pieza según sea vocal, instrumental, mixta, religiosa, profana, cantable,ailable.... y en el caso que nos ocupa, según el

¹ Las localidades de Caballar y La Matilla se incorporaron al estudio en 2012 y 2014. Las localidades de Turégano y Valverde del Majano han reactivado posteriormente su práctica danzaria tal y como recojo en el artículo «Reactivación de las danzas de palos en Turégano y Valverde del Majano» Revista *Enraizados* n° 2

<http://www.institutogonzalezherrero.es/documents/669511/4385838/003+Enraizados+2016.Pdf>

² Álvarez Collado, M.F. (2015): *Las danzas de palos en la provincia de Segovia: estudio etnomusicológico y repertorio para dulzaina*. Excma. Diputación de Segovia. Segovia.

6. **Textos pertenecientes al corpus de antigua lírica de los siglos XV al XVII**, popular hispánica según Margit Frenk. *Levantate panadera*, *El Enrame*, *La Rosa en el palo verde*, *Quién quiere entrar*.
7. **Bailables.** Jotas: *La Melitona*, del pueblo de Navalmanzano; *La Comunera*, denominada así porque la melodía es la que se utiliza en el Romance de Los Comuneros de Luis López Álvarez, publicado en 1972; *La Abuela*; *El Pollo* (niño gótico); *Jota* (Lastras, Fuentepelayo y Aguilafuente). Vals: baile de salón de compás ternario y cuyas melodías han sido motivo de inspiración en los paloteos de la provincia. En ocasiones como en el *Vals Corrido de Turégano*⁷ que coincide melódicamente con el *Vals polka* de Muñoveros y *El Vals* de Sauquillo, encontramos otros ritmos de bailables como la polka, aunque en la denominación popular haya pervivido la denominación de Vals. Cachucha: Danza de España y Chile. Polka: género musical danzable. De origen polaco y de amplia difusión por Europa. Perantón: Danza tradicional o persona muy alta, dependiendo de la acepción y del diccionario consultado.
8. **Danza histórica:** como la danza *El Minué* recogida en Fuentepelayo y *La Mudanza del paloteo* de Aguilafuente (ambas localidades limítrofes).
9. **Religiosas:** *La Novena de los Santos*: se refiere a los santos San Valentín y Santa Engracia, hermanos de San Frutos, cuyas reliquias se encuentran en Caballar, localidad que sigue utilizando dicha pieza en el ámbito religioso. Piezas procedentes de la *Misa paloteada* para dulzaina que cayó en desuso en los años 30, y hasta entonces era bien conocida en la zona de la sierra en los pueblos en donde no había órgano
10. **Música popular y urbana.** *La Raspa*, popularizada por Chelo Villareal a mediados del siglo XX; *La Tarara*; *El Bote*, de la canción *El bote de vela*.
11. **Sobre Oficios:** aquí habría que diferenciar entre la propia danza de *Los Oficios*, recogida en 4 localidades con grandes diferencias melódicas y miméticas y danzas sobre oficios tales como *La Panadera*, *La Cardadora*, *El Pastor*, *La Espigadora*, *El Barquillero*, *La Rosquillera*, *El Serrador*, *El Picapedrero* y *La Canastera*.

El eclecticismo por tanto, está claro y la etiología de este repertorio sería elemento indiscutible de un futuro análisis pormenorizado que diera respuesta a distintos interrogantes ¿qué función pudo tener la llegada de la radio en la difusión de ejemplos tales como los cuplés, músicas urbanas o zarzuelas? ¿la itinerancia de las compañías teatrales y de zarzuela pudo ayudar a difundir este repertorio por la provincia? ¿qué función pudo tener el Servicio Militar en los ejemplos relacionados con melodías de la Guerra de la Independencia o las sublevaciones contra Isabel II? En los casos de los textos de la Antigua Lírica Popular Hispánica y de las melodías vocales de tradición oral ¿realmente el ser sustento de paloteos las ha ayudado a pervivir hasta nuestros días? La paridad de ejemplos en pueblos limítrofes, o por zonas quedaría justificada inclusive por la itinerancia de los dulzaineros, pero ¿cómo se podría explicar la supervivencia de la danza *El Clavito* en tres localidades distantes entre sí? O por el contrario ¿cómo explicamos la pervivencia de un mismo melograma para toda la provincia?

Sin duda, material suficiente sobre el que seguir trabajando.

⁷ Ya explicamos por qué Turégano no forma parte de este estudio. No obstante sus paloteos son de pública visibilidad en la web del Ayto de Turégano.

LA DANZA DE SAN ANTÓN en Pelоче (Badajoz)

Juan Rodríguez Pastor

Director de "Saber Popular" (Revista Extremeña de Folklore)

Pelоче es una pequeña población, de apenas 300 habitantes, que depende administrativamente de Herrera del Duque.

Está situado en un paraje excepcional, entre montañas, bañado por el río Guadiana (embalsado en el Pantano de Puerto Peña), en el centro de la comarca pacense de la Siberia extremeña. Esta comarca, situada al este de Extremadura, se incrusta como una cuña entre las provincias de Cáceres, Toledo, Ciudad Real y Córdoba.

La comarca mantiene vivas muchas tradiciones. La escasez de comunicaciones, el alejamiento de centros comerciales o administrativos importantes y su carácter montañoso le han permitido conservar en estado latente un rico folklore.

La mayoría de las tradiciones que se han conservado están relacionadas con la religiosidad popular, muy influida por la dependencia religiosa de la comarca al arzobispado de Toledo.

Varias son las danzas conservadas en esta comarca: la de san Antón (Pelоче, 17 de enero), la de san Blas (Garbayuela, 3 de febrero), la del Corpus de Helechosa de los Montes (Corpus y su Octava), la de Ntra. Sra. de la Antigua (Villarta de los Montes, 14 y 15 de agosto; antes también en el Corpus, de paloteo); y aún podríamos hablar de las danzas de pastores (en las representaciones de los Reyes Magos, por varios pueblos de la comarca, el día de Reyes).

De todas esas danzas, la que guarda alguna semejanza, pese a sus numerosas diferencias, con la que realizan los «danzaos» de la Virgen de la Salud de Fregenal de la Sierra es la danza de san Antón de Pelоче y, sobre ella, queremos centrarnos en este trabajo.¹

La fiesta de san Antón, patrono de Pelоче, se celebra el 17 de enero. En Pelоче es un santo muy venerado. La tradición recoge varios milagros del santo, que no vamos a recoger aquí.

La organización de la danza y de la fiesta: el mayordomo.

San Antón cuenta con una Hermandad en la que hay varios cargos (presidente, tesorero, secretario y hasta tres vocales), que se eligen por cuatro años; pero, para organizar la fiesta de san Antón, la figura más relevante es la del mayordomo, que es la persona encargada de organizar las numerosas actividades que rodean la fiesta.

El mayordomo es una persona que se ofrece a ello, generalmente por «manda» o promesa, y se lo comunica al cura, quien lo apunta en un libro que tiene al efecto. Si algún año se ofrecen dos personas, es mayordomo el primero que se lo haya dicho al cura. Y si algún año no se ofrece nadie, es mayordomo



¹ Durante los últimos veinticinco años hemos asistido regularmente a san Antón, especialmente a ver la danza en la novena de los días anteriores a la fiesta patronal. Además, para realizar este trabajo, hemos contado con las informaciones que nos han proporcionado numerosos habitantes de Pelоче, especialmente José Mariano Benítez (en 1991), M.ª Ángeles Gómez Mansilla (en 1995) y Gloria Gómez Gómez (en 2015).

uno de los miembros de la Hermandad, ya que, entre las responsabilidades que tienen se encuentra la de ofrecerse a ser mayordomo cuando nadie se haya ofrecido a ello. En la elección de mayordomo no suele haber problemas; pero alguna vez ha habido emigrantes que han intentado ser mayordomos cuando la fiesta ha caído en fin de semana y, si ya había alguien apuntado, solo han podido hacerlo llegando a un acuerdo con el mayordomo ya elegido.

El 6 de enero, día de los Reyes Magos, ya suele saberse con seguridad quién va a ser el mayordomo. Entonces, algunos jóvenes van a la casa del mayordomo para «brindarse», para ofrecerse a ser danzantes. Unos lo hacen por «manda», otros por agradecimiento o por compromiso con el mayordomo.

Por «manda» se entiende, en toda la comarca, el voto o promesa hecha al santo ante ciertos problemas, como por ejemplo, una enfermedad o una operación graves; otras veces se hace la manda para agradecer algún favor recibido del santo: haber salido indemne de un accidente, haber salido bien de una operación, haber tenido descendencia... Antes también se agradecían otros tipos de favores, como haber vuelto bien de la mili...

El mayordomo también se encarga de organizar los diversos convites, de la preparación y la venta de los dulces típicos, de acompañar a los danzantes en la novena, en la procesión, en la misa... El día de san Antón, el mayordomo lleva un pañuelo al cuello semejante al que llevan los danzantes.

Los ensayos de la danza

Los danzantes comienzan los ensayos el 7 de enero. Antes ensayaban en la casa del mayordomo; pero, desde hace algunos años, la Hermandad construyó la denominada Casa del Santo y es allí donde se hacen los ensayos.

En la danza participan siete hombres: seis danzantes y el guía. Para la música, se acompañan de uno o dos guitarristas. Cada danzante lleva además unas castañuelas, para acompañar el ritmo de la segunda parte de la danza.

Nadie sabe explicar la razón de que solo bailen hombres (jóvenes o maduros). Cuentan que un año, una mujer hizo la manda de bailar; pero no se lo permitieron y tuvo que cumplir la manda de otra manera. En el año 2015, sí bailó una mujer, pero en un ensayo; de todos modos, no dejó de ser un hito.

Los seis danzantes forman dos filas de tres, separadas poco más de un metro. En cabeza de las dos filas marcha el guía.

Los dos danzantes de atrás son los que danzan por primera vez o los que tienen menos experiencia. El de la derecha, mirando de frente al grupo, se llama «Bartolo», porque es el que menos hace y, en la danza, el que menos trabaja.

Los dos danzantes del medio son los «recaeros»; porque les mandan hacer todos los recados: ir a invitar a algunas personas para los convites, ir a por tabaco o vino (el santo invita a los danzantes todas las noches vino y tabaco). El día de san Antón, el 17, los dos «recaeros» tienen que ir, por la mañana temprano, a la casa del mayordomo, para hacerle la lumbre.

El primer danzante por la derecha es el que lleva la danza en aquellos momentos en que el guía se retira hacia atrás y deja de danzar.

Para danzar, todos los danzantes se quitan la boina o gorra con que se cubren la cabeza.

Al terminar los ensayos de la danza, los danzantes siguen un rito: deben dejar las castañuelas donde estén ensayando (en la casa del mayordomo o en la Casa del Santo), todas en el mismo sitio, por orden, de atrás hacia delante; y, luego, al cogerlas para ensayar otra vez, o al día siguiente, deben cogerlas en orden inverso, de delante hacia atrás.

La novena

A partir del día 9 de enero, durante nueve días, se celebra la novena al santo patrono, en la iglesia de San Antón Abad.

Durante los cinco primeros días, la novena se desarrolla de modo normal; pero, a partir del 14 de enero, durante los últimos cuatro días de la novena, al finalizar los rezos, los danzantes bailan, dentro de la iglesia y de forma completa, la danza de san Antón.

El primer día, el 14, los danzantes visten de calle, cada uno con lo que crea conveniente; únicamente se les distingue por la boina o gorra; pero, cada día irán incorporando otros elementos: el pañuelo al cuello, los cascabeles en las piernas, algunas cintas de colores anudadas en los brazos...

Canutos y roscas

El día 11, el mayordomo convoca a todo el pueblo (en realidad, a las mujeres), para que le ayude a hacer los dulces típicos de esta fiesta, los canutos, que se guardarán en la Casa del Santo hasta el día 17 en que serán vendidos.

La masa de los canutos se prepara mezclando harina, aceite, azúcar, vino y un cocimiento de anís, cáscara de naranja y canela. La masa se estira y se corta, se enrolla en una caña y se fríe en aceite bien caliente. Se sacan y, cuando estén fríos, se les quita la caña y se enharinan con azúcar y harina.

Días después, el 14, el mayordomo convoca de nuevo al pueblo, para que le ayuden a hacer las roscas. Estas roscas están hechas con masa normal de pan y con matalahúva (anís en grano). Su diámetro aproximado es de unos veinte centímetros.

La masa la prepara el panadero, por lo que la labor de las mujeres se reduce a hacer la forma de las roscas. Después es nuevamente el panadero quien se encarga de cocer las roscas en la panadería. Luego, las roscas se guardan en la Casa del Santo para ser bendecidas por el párroco y ser vendidas el día de san Antón. Algunas personas suelen echar un trozo del pan de estas roscas, para que se lo coman sus animales, con la esperanza de que se mantengan sanos todo el año o, si están enfermos, que se curen.

Los convites

Los días 12, 13, 14 y 15 son los convites, unas comidas ofrecidas cada noche por una persona distinta: el alcalde, el cura, el mayordomo y los danzantes.

En esta cena participan siempre los danzantes y el mayordomo; pero, además, la persona que paga el convite invita a quien quiera. Antes, los convites se hacían cada noche en las diferentes casas de las personas que pagaban el convite; pero, ahora, se suelen hacer todas en la Casa del Santo.

En el convite se suele poner comida y bebida de todo tipo; pero, no suele faltar el plato más típico de Peloché, el *escarapuche*, una comida fría, hecha con carne asada, cebolla, tomate, pimienta verde, vinagre, aceite y sal. También hay *escarapuche* de peces.

Indumentaria e instrumentos musicales de los danzantes

Como hemos indicado, en los primeros días de novena, a partir del día 14, los danzantes visten de calle, cada uno con lo que crea conveniente. En estos primeros días, la única prenda que están obligados a llevar, y que les identifica como danzantes, es la boina o gorra.

Después, en los días siguientes, van incorporando otros elementos que facilitan su distinción, como un pañuelo al cuello, los cascabeles (así se les reconoce también por el sonido que producen al andar), algunas cintas de colores anudadas en los brazos...

Los cascabeles van en dos ligas, con ocho cascabeles cada una, que llevan los danzantes por debajo de la rodilla, ocultas bajo cada una de las perneras de sus pantalones. Los cascabeles son de distintos tamaños, para que suenen de forma diferente.

Para la danza, llevan los danzantes también castañuelas, una en cada mano. Estas castañuelas están hechas a mano, de forma artesana, por personas del pueblo. Tienen un tamaño normal, excepto las del guía, que son más grandes.

Cuando, por fin, los danzantes se colocan toda la indumentaria es el día 17, para la procesión y la misa. Entonces sí visten de gala: camisa blanca, chaleco floreado, con una o dos bandas (de unos diez cms. de anchas) que les cruzan el pecho, adornadas de claveles.

En la espalda del chaleco suelen llevar prendidas cuatro o cinco rosas naturales de distintos colores.

A la cintura, sobre el pantalón, llevan un pañuelo de Manila de largos flecos. En cada pierna, bajo los pantalones negros (que no pueden ser vaqueros), la liga con ocho cascabeles. Al cuello, un pañuelo de flores; y, en brazos y piernas, cintas de vivos colores, atadas a distintas alturas.

El único elemento que no llevan en la danza, por respeto, es la boina o gorra que han llevado todos los días, pero que siempre se quitan para bailar.

La danza se acompaña también de la música de una o dos guitarras.

Normas para los danzantes. Multas

Los danzantes tienen muchas normas, que deben aprender y cumplir. Para ello, el guía suele llevar una libreta donde va apuntando cada uno de las normas que incumplan los danzantes. También anota el guía en su libreta cada error, cada equivocación, cada fallo..., para que, al final, paguen una multa.

Entre las normas que den cumplir los danzantes podemos reseñar las siguientes:

No pueden quitarse la boina, antes de que se la quite el guía.

Tienen que entrar en casa del mayordomo siempre con la gorra puesta y, aunque el mayordomo se quite la gorra, ellos no se la pueden quitar hasta que no se la quite el guía.

No pueden tocar las castañuelas fuera de la danza.

No pueden reírse durante la danza.

Los «recaeros» se encargan de repartir el vino y el tabaco, para lo cual se tienen que quitar la gorra, en caso de que el guía la tenga puesta. Deben empezar a repartir siempre por el mayordomo, luego el guía y luego los danzantes. Este orden no se puede alterar nunca, haya quien haya, salvo si el mayordomo dice lo contrario.

Los danzantes tienen que coger el tabaco o el vino (la bota, por ejemplo) con una mano y, con la otra, tienen que agarrarse el flequillo o tirarse del pelo.

En otro tiempos, a cada danzante se le daba un paquete de tabaco al empezar los ensayos; pues bien, en 1991, los danzantes tenían que devolver el día de san Antón el paquete de tabaco con un cigarro solamente.

Entre las acciones que conllevan multa podemos señalar: llegar tarde a los ensayos o a cualquier acto, desobedecer lo que se les mande, perder la boina, separarse del grupo (por ejemplo, para ir a ver a la novia), emborracharse, etc.

Con el dinero recaudado por las multas, más lo que sacan de otras cosas, los danzantes celebran luego su fiesta particular el día 18, el «día de san Antón chico».

Algunos años, finalmente, suelen perdonarse las multas, dejándolo todo en un acto simbólico. En 1991, les perdonaban las multas si encontraban una señal que el guía escondía en un paquete de tabaco.

La danza en la iglesia, a partir del 14 de enero

El 14 empiezan a danzar dentro de la iglesia. Allí, a la izquierda del altar, delante de la imagen del santo, dejan libre, sin bancos, un pequeño espacio. También quedan reservados los dos primeros bancos delante del espacio libre, para que se sienten el mayordomo y los danzantes.

Cuando la novena va ya por la mitad, entran los danzantes en la iglesia. Los primeros en entrar en la iglesia son los dos «recaeros»: abren la puerta, entran, se quitan la boina con la mano izquierda, van a la pila del agua bendita, cogen agua en el cuenco de su mano derecha y se coloca cada uno a un lado de la puerta de la iglesia, por dentro, con la mano del agua bendita hacia delante. En ese momento,

empiezan a entrar, por orden, los demás danzantes y el mayordomo, quienes cogen el agua bendita de la mano de los dos «recaeros», se «presinan» y van a sentarse en los dos bancos que les han reservado. Allí esperan a que termine la novena, para empezar la danza.

El orden en que entran en la iglesia y se van sentando en los dos bancos es el siguiente: el primero en entrar es el guía, luego el danzante de delante que lleva la danza; luego su paralelo, luego los dos últimos (el último, «el Bartolo»); tras los danzantes, el mayordomo; y, por último, los guitarristas.

En este primer día de la danza, los danzantes no van uniformados, sino que cada uno viste como le parece bien. Lo único que llevan todos, y que les identifica, es la boina o gorra.

El 15 de enero

El día 15, los danzantes bailan por segunda vez en la novena, igual que el día anterior. En este día, además de la boina o gorra, cada danzante lleva un pañuelo de colores, colocado como si fuera una corbata, sujeto con un pasador en el cuello de la camisa. Este pañuelo ya no pueden quitárselo durante toda la noche, hasta que se acuesten.

La víspera, 16 de enero

El día 16, la víspera de la fiesta grande, es una de las jornadas más agotadoras para los danzantes. Por la mañana temprano deben hacer la lumbre al mayordomo, luego tienen que cortar la «luminaria» para el santo (es decir preparar una enorme hoguera en la plaza, con grandes troncos de encina), danzar en la novena y acostarse temprano, porque el día siguiente también será muy duro.

Para la danza en la novena, además de la boina y el pañuelo, los danzantes incorporan ya las dos ligas con cascabeles en ambas piernas y los lazos de colores atados en los pantalones.

La danza de san Antón ²

La música de la danza está marcada por uno o dos guitarristas que acompañan a los danzantes. Estos guitarristas se sientan en las gradas del altar, delante del pequeño espacio libre donde hacen sus movimientos los danzantes.

XI Sección. Danzas e instrumentales. Bailes.
a) Danzas y tocatas.
1. La de San Antón.
Recogida en Peloche (Badajoz) por D. Manuel Núñez.
(V. parte literaria.)
«Danza baja» (Guitarra sola)
Allegretto
339
(Répète indefinidamente)
«Danza alta»
un poco más vivo.
Guitarra.
Castañuelas.
(Répète indefinidamente)

Bonifacio Gil: *Cancionero popular de Extremadura*, tomo II, 1956, p. 165 de la parte musical.

² Una descripción de la danza y de la fiesta recogió Bonifacio Gil en el segundo tomo de su *Cancionero popular de Extremadura* (Diputación provincial, Badajoz, 1956, reeditado en 1961, 1984 y 1998), pp. 156-157, con datos aportados por el alcalde de Peloche, Tomás Alba, y recogidos por Manuel Núñez de Badajoz.

Los danzantes aportan a la música, con las piernas, el sonido de los cascabeles; y, en la segunda parte de la danza, con las manos, el sonido de sus castañuelas de fabricación casera.

Los danzantes son siete, colocados en dos filas de tres, y con el guía por delante (aunque luego también se mueve por medio de las dos filas); todos miran hacia el santo, dando la espalda a los fieles, que están sentados en los bancos de la iglesia. Como la iglesia es pequeña, la gente ocupa todos los huecos libres, incluido el coro. Entre los asistentes sorprende ver no solo a gente mayor, sino también a muchos jóvenes y niños.

La danza se realiza pausadamente, siguiendo la música repetitiva de la guitarra. Tiene dos partes: la primera, que algunos llaman «danza baja», y la segunda, o «danza alta».

La primera parte dura unos diez o doce minutos y en ella los danzantes no llevan sus castañuelas, así que solo se escuchan los sonidos de la guitarra y de los cascabeles. Es una danza lenta. Los seis danzantes, colocados en doble fila de tres, y el guía llevan uno de sus brazos en jarras (aquel que mira hacia fuera de la formación); el otro brazo lo dejan caer sobre el cuerpo (el que mira hacia la otra fila de danzantes).

En realidad, más que danzar, los danzantes van andando con cierta majestuosidad: dan un paso moviendo un pie, por ejemplo, el izquierdo, hacia el lado izquierdo, y luego acercan el pie derecho; cuando juntan los dos pies, se levantan de puntillas, con lo que quiere parecer un pequeño saltito, pero que no lo es, ya que solo levantan el talón, manteniendo la punta del pie en el suelo. A continuación hacen el mismo movimiento hacia la derecha, empezando con el pie derecho. Y así continuamente, con estos pasos, sin castañuelas, van trenzando giros, cruces con los danzantes de la otra fila..., hasta que la danza termina con un fuerte taconazo que dan todos los danzantes a la vez.

Al terminar esta primera danza, o «danza baja», sin pérdida de tiempo, los danzantes se colocan en sus manos las castañuelas y comienza la segunda parte, o «danza alta». Ahora, al son de guitarras, cascabeles y castañuelas, dan un paso, por ejemplo, con el pie izquierdo, y luego levantan el pie derecho en paralelo, dando un pequeño golpe al aire, como si hicieran un paso de jota, con el fin de que suenen los cascabeles; pero todo, aunque van marcando más cada paso de la danza, también de forma lenta y reposada. De todas formas, esta es la parte de la danza que resulta más viva y alegre.

Esta segunda parte de la danza finaliza con lo que la gente denomina «el caracol», un movimiento largo y continuado, en el que el guía va rodeando uno por uno a los seis danzantes; al terminar de rodear a todos, uno de los danzantes comienza a seguir al guía; ahora los dos van rodeando de nuevo, uno por uno, a los otros cinco danzantes; al terminar esta vuelta, otro danzante se une al guía y al compañero; y así hasta que todos los danzantes van uno detrás de otro, en fila; entonces, comienza a deshacerse la fila y, en cada vuelta, se va quedando un danzante en su sitio, hasta que todos vuelven a la posición inicial.

Esta segunda parte de la danza, que también danza termina con un fuerte taconazo de todos los danzantes, es algo más larga que la primera. Puede durar unos quince o veinte minutos.

Los pasos y giros de la danza tienen distintos significados, según la tradición popular. Algunas personas dicen que los pasos reproducen las letras escritas en el libro abierto que sostiene en su mano izquierda la imagen de san Antón («Sancti Anton ora pro nobis»). Otros creen, sin embargo, que la danza reproduce las letras del nombre de san Antón.



Esta segunda parte de la danza, más viva, es la única que se utiliza el día grande, el 17 de enero, en la procesión que recorre el pueblo. Los danzantes van bailando, siguiendo el paso de la procesión; de vez en cuando, en medio de una calle o en alguna plazuela, la procesión se detiene y entonces los danzantes bailan allí un trozo de la danza, haciendo algunos giros de la danza. Después continúa la procesión y la marcha de los danzantes.

El día de san Antón, 17 de enero

El 17 de enero, día de san Antón, por la mañana, los danzantes acuden muy temprano a la casa del mayordomo, a comerse unas migas. Los dos «recaeros» tienen que ir antes, para hacer la lumbre.

Después, los danzantes van llamando de puerta en puerta por todas las casas del pueblo, ofrecen una copa de anís y piden para el santo. Cuando recogen el donativo (ya principalmente dinero), dicen: «Que el santo bendito se lo aumente».

En la plaza se enciende la luminaria, una enorme hoguera que suele estar encendida tres o cuatro días, hasta que se consume la leña (leña que han traído los danzantes, con la ayuda de la gente del pueblo).

Una hora antes de los actos religiosos, cada danzante se marcha a su casa para vestirse con la vestimenta típica. Una vez vestidos, acuden todos de nuevo a la casa del mayordomo.

De allí salen danzando en busca del alcalde, que suele esperarlos en la puerta de su casa. Allí, ante su puerta, los danzantes bailan un poco en honor del alcalde y le abren paso: el alcalde pasa entre las dos filas y, encabezando la comitiva, se dirigen todos hacia la casa donde les espera el cura. Se repite la acción de bailar delante del cura, de abrirle paso para que se coloque a la cabeza de la comitiva, junto al alcalde, y luego se dirigen todos hacia la iglesia.

Allí, tres o cuatro danzantes sacan la imagen del santo a la puerta de la iglesia y lo colocan en las andas, mientras los otros danzantes bailan. Y comienza la procesión. Los danzantes van bailando delante de la imagen del santo. Así recorren todo el pueblo. Como van parando de vez en cuando, para trenzar algunos pasos y giros de la danza, la procesión se hace bastante larga.

Cuando la procesión, tras recorrer el pueblo, vuelve de nuevo a la puerta de la iglesia, se procede a la subasta de las «mangas»; es decir, a la subasta, uno por uno, de los cuatro extremos de los palos de las andas en que ha procesionado el santo patrón. La gente suele pujar, por alguna «manda» o promesa. Las cuatro personas que ofrecen más dinero tienen la deferencia de portar las andas del santo para meterlo dentro de la iglesia.

A veces, además de las «mangas», también subastan algún cuadro, jarrón...

La misa y los dichos

La misa mayor suelen concelebrarla varios sacerdotes.

Durante la misa, la gente entrega al santo diversas ofrendas, que se subastan, al final, en beneficio de la Hermandad.

Al final también se recitan diversos dichos para dar gracias al santo. Las personas que quieren, se adelantan hasta el altar, cogen el micrófono y recitan una poesía, que se han inventado, para agradecer al santo, por ejemplo, el haber salido bien de alguna operación o de algún accidente, el nacimiento de algún hijo...

Todos los dichos tienen que terminar con un viva al santo («¡Viva San Antón bendito!», o algo similar), que es coreado por todos los presentes con un fuerte «¡Viva!» En ese momento, tras cada dicho, los danzantes, al ritmo de las guitarras, trenzan unos pasos y terminan dando una vuelta. Así con todos y cada uno de los dichos que se reciten.

También la misa termina, finalmente, con un fuerte: «¡Viva san Antón bendito!», coreado por todos los presentes.

Los dichos no suelen ser muy largos, pero copio a continuación uno que sí lo es, que fue recitado, el 17 de enero de 2015, por la madre de uno de los danzantes.

DICHO A SAN ANTÓN
 Señor san Antón bendito,
 señor san Antón abad,
 con lo bien que me salían mis dichos
 desde el coro a tu altar;
 y hoy que tengo que darte las gracias
 no puedo con la congoja
 y yo me pongo a llorar.
 Ayer justo hace un año
 me empecé a preocupar;
 mi cuerpo con muchos dolores,
 ¡Dios mío!, ¿qué me pasará?,
 porque mi hijo era danzante
 y no sabía si le podría ayudar.
 El 16 de enero, mi familia se dividió.
 Mi marido y mi hija a Madrid;
 mi hijo y yo al hospital,
 y yo no sabía
 lo que iba a encontrar.
 Después de unos análisis
 y un TAC,
 los médicos se reunían
 y me empezaron a explicar:

«Tiene cinco nódulos en el pulmón,
 y hay que averiguar».
 Los informes decían malignos.
 Nos pusimos a llorar.
 Todo fue rápido.
 Todos los días de hospital.
 Como siempre de ti nos acordamos,
 para que nos pudieras ayudar.
 Al cabo de seis meses,
 nos volvieron a llamar.
 Los médicos se reunían,
 no se lo podían creer;
 los bultos desaparecían,
 el cáncer se descartó.
 Y yo, respirando tranquila,
 y en la puerta del hospital,
 contenta, a la familia llamaría.
 Mi hijo, lleno de contento,
 juró que te danzaría;
 Ismael, aquí le tienes,
 las gracias te viene a dar,
 y ahora voy a dar un viva:
 ¡Viva san Antonio Abad!

La venta de las roscas

Tras la misa, los danzantes llevan a su casa al alcalde y al mayordomo. Luego, cada uno se va rápidamente a su casa, se quitan el pañuelo de Manila y alguna otra cosa, y vuelven corriendo a la casa del Santo, para vender las roscas.

Cada danzante coge todas las roscas que pueda y sale por las calles a venderlas. Cuando termina, vuelve a por más. Hasta que no vendan todas las roscas, no pueden descansar ni pararse a comer.

Las roscas tienen un precio, pero los danzantes intentan venderlas más caras, porque, lo que saquen de más, es para ellos.

La gente suele acercarse a la Casa del Santo, para comprar las roscas a los danzantes y también para comprar los canutos.

18 de enero, «día de san Antón chico»

El día 18 es denominado «día de san Antón chico». Los danzantes, por la mañana, quedan a una hora determinada. Si algún danzante no acude, los demás van a su casa y le atan una soga que debe arrastrar cuando pasee por el pueblo, entre risas y buen humor.

En este día ya los danzantes se relajan y celebran su fiesta particular.

La danza fuera de Peloeche

La danza solo se baila en Peloeche, durante las fiestas patronales. En muy pocas ocasiones se ha danzado fuera de la localidad. La gente recuerda que, en los años setenta del pasado siglo, se danzó en Alburquerque y en el Palacio de los Deportes de Madrid (y salieron en la televisión).

Como la danza es lenta y larga, no creo que pueda funcionar bien como espectáculo de un festival folklórico; en cambio, en la iglesia de Peloeche, entre el silencio respetuoso de los fieles, es un espectáculo que siempre me emociona, con una emoción similar a la que sentí al ver danzar por primera vez, un 8 de septiembre, a los «lanzaores» de la Virgen de la Salud, en la misa del alba, en la iglesia de Santa Catalina de Fregenal de la Sierra.

LA FIESTA DE LA «MARE DE DÉU DE LA SALUT» DE ALGEMESÍ

Julio Blasco Nàcher

Director Museo Valenciano de la Fiesta.

El 7 y 8 de septiembre en Algemesí no hay banderas, ni luces de colores, ni carteles de bienvenida, ni tenderetes, ni verbenas, ni celebraciones lúdicas paralelas. Es una fiesta pura, sin estridencias alienas a lo que es una ceremonia limpia y clara: son las celebraciones litúrgicas y populares de las danzas y rituales que el pueblo de Algemesí dedica a su patrona, la Mare de Déu de la Salut.

La UNESCO en su VI reunión intergubernamental celebrada en Bali (Indonesia) otorgó a esta tradición centenaria de la fiesta de Algemesí la categoría de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad y en su expediente la define con el siguiente texto:

Celebración de gran participación popular de origen medieval (1247) que se celebra en Algemesí el 7 y el 8 de septiembre. Sus rituales, transmitidos de padres a hijos, están repletos de: expresiones orales (teatro), música (63 composiciones), danzas y representaciones con reminiscencias de cultos romanos, cristianos, musulmanes y judíos; culturas que entretejieron la esencia de esta tierra y que se materializa en la creación los instrumentos musicales, en la inspiración de las melodías y en la variada indumentaria utilizada en la fiesta.

La música de dulzaina y tabal, las composiciones orquestales y de timbal que acompañan, a las torres humanas de la «Muixeranga» y a las danzas de «bastonets», «pastorettes», «carxofa», «arquets», «llauradores» y «tornejants», recrean y estimulan la memoria colectiva, transmitiendo mensajes comunes y universales de sentimientos visuales y sonoros de gran plasticidad.

Durante la celebración Algemesí se transforma en un museo vivo de la tradición valenciana y mediterránea con el entramado social de fe, tradición y cultura que comprenden las celebraciones litúrgicas en la basílica, el paisaje sonoro de campanas y el entorno monumental del siglo xvii donde se realizan los desfiles procesionales con la participación de más de 1.400 figurantes.

Compromiso social, transmisión y recreación

La fiesta es el principal monumento patrimonial de Algemesí. Sus habitantes la viven y sienten intensamente no solo cada mes de septiembre, sino a lo largo de todo el año, basándose en un pilar fundamental: la fuerza invisible de la tradición y la integración social de todos los participantes. Los algemesinenses no viven la fiesta como un espectáculo ni realizan sus rituales con la única finalidad de ser contemplados: los materializan porque así se han transmitido de abuelos a nietos, y ese ha sido, sin lugar a dudas, el principal soporte para su continuidad. Pero este arraigo a la tradición, concebida como una vivencia y no como un espectáculo, ha hecho que los habitantes de Algemesí desconocieran, hasta hace unas décadas, que sus rituales, músicas y danzas no eran únicamente un patrimonio local, sino todo un ejemplo para el

patrimonio cultural de todos los valencianos, de todos los españoles y, desde la declaración de la UNESCO, de todos los ciudadanos del mundo.

Los integrantes de los rituales: música, danza, representaciones y expresiones orales

La música, las danzas y la variada indumentaria tradicional muestran el sentimiento y la tradición de un pueblo comprometido por su identidad. Una fiesta en la cual no hay espectadores porque todos, vecinos y visitantes, son piezas necesarias de este retablo histórico vivo.

La devoción a la Virgen tiene más de siete siglos a sus espaldas. Los primeros documentos que hablan de la fiesta, tal y como la conocemos en hoy en día, datan de 1610: son unas partidas de descargo de los gastos de la fiesta en la calle Berca; allí, cuenta la tradición, se encontraba la morera donde apareció la Virgen el 1247. El 1702, el ayuntamiento y la iglesia organizan la fiesta mayor entorno a la procesión y once años más tarde, el 1712, se fijan las procesiones de la víspera y la mañana.

Los tres séquitos procesionales y los rituales complementarios que configuran la fiesta los días 7 y 8 de septiembre presentan en una única celebración todos los dominios patrimoniales que requiere la UNESCO. Cada uno de estos séquitos y rituales, por separado, podría aspirar a ser declarado patrimonio inmaterial.

Les tres procesiones constituyen el eje principal de la fiesta con dos partes diferenciadas: la profana y la religiosa.

Desfile profano: Encabezándolo aparecen los «**misteris i martiris**», breves piezas teatrales en valenciano interpretadas por niños y niñas.

La música: «**els dolçainers i tabalets**». Sin música no hay fiesta y, en el caso de Algemesí, no nos podríamos plantear la mayor parte de nuestras danzas y rituales sin el sonido de la «dolçaina» y el «tabal». Son el alma de las danzas, los que marcan los pasos, los que emocionan al muixeranguer, a los bailadores; y su sonido es el hilo invisible que une al espectador y al participante en una comunión perfecta de sensaciones individuales y colectivas.

Las Danzas:

La muixeranga inicia la parte de las danzas. Cerca de tres siglos de historia y una importante carga simbólica han hecho que la muixeranga de Algemesí sea la imagen más conocida de la ciudad. Se trata de un grupo ceremonial estructurado, así mismo, en dos grupos: la Muixeranga i la Nova Muixeranga, que evolucionan al son de «dolçaina» y «tabal» construyendo una serie de cuadros plásticos con significado profano, y religioso, culminando con el levantamiento de las conocidas torres. La primera noticia documentada sobre la aparición de la Muixeranga data de 1733, pero su existencia se presupone que es mucho anterior.

Els bastonets: La temática guerrera aparece en muchas de las danzas rituales españolas. Conocidas como «de bastones» o «paloteo», las de Algemesí destacan, sobretudo, por mostrar una velocidad de ejecución trepidante en cada una de las evoluciones. Los danzantes, en número de ocho, ataviados con una curiosa indumentaria de tradición grecorromana, golpean rítmicamente planchas y bastones. Interpretan 20 coreografías acompañadas de otras tantas partituras.

La carxofa: La manufactura de la seda, muy arraigada en Algemesí y origen de su riqueza durante el siglo XVII, se refleja en esta danza de tejedores. Es propia de niñas, que evolucionan tejiendo sus coloridas cintas alrededor de un palo rematado por la figura de una alcachofa.

Cartas a Marcos

En nuestro paso por la vida nos encontramos con todo tipo de situaciones, pero solo los grandes de espíritu como tu se recuperan pronto de las caídas. Este accidente es solo una prueba que estoy seguro sabrás superar. Kevin

Espero que te mejores pronto y quiero que sepas que cada vez que mire a mi lado echare de menos nuestros risas. David Verde

Me alegro de poder volver a bailar y reírnos juntos.

MIGUEL RODRÍGUEZ CALVO

MARCOS ERES TODO UN CAMPEÓN Y TIENES MUCHA FUERZA, ESTAMOS ORGULLOSOS DE TI.

JULIÁN

Marcos:

Estoy deseando de bailar contigo, en el grupo

Bienvenido a casa Marcos, espero que sepas que en grupo estamos impacientes por que vuelvas.

Javier A

Después de muchas días de incertidumbre me da algo saber que seguirás siendo el toro dominante de mi fila y que nos seguirás en la danza durante mucho tiempo. Daniel

Marcos me da mucha pena que que no puedas bailar con nosotros pero seguro que a la año que viene bailas. Te queremos JAVIER

¡BIENVENIDO MARCOS!

Te recibiremos con todo el cariño, eres ~~un campeón~~ un campeón. ALEJANDRO

Te esperamos pronto MARCO.

Juan Carrascal

MARCO me alegro que estés en casa. Eres el Mejor!!!

C A M P E O N!!!

Juan Manuel



Porque bien sabemos que un año da para contar muchas cosas, llegamos a las Fiestas en honor de Nuestra Señora de la Salud 2016 con argumentos que tiñen las celebraciones de este mes de septiembre de un color especial.

Rafael Sequera en el primer relevo de la procesión, parece entregar el testigo a los pequeños Danzaores.

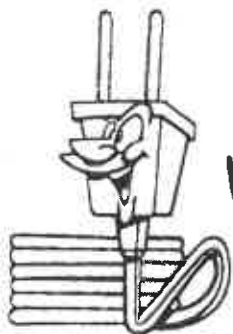
Las fiestas de la Virgen de la Salud de Fregenal de la Sierra y por ende la danza que en ella se representa por parte de un grupo de diez hombres, nueve 'danzaores' o 'lanzaores' (según se haya recibido de generaciones precedentes) y un tamborilero; ha conseguido saltar fronteras de siglos y llegar fresca y vibrante hasta nuestros días, con la vitalidad que en las últimas décadas brotaba del sentimiento mismo de un pueblo que ha aprendido a danzar, masivamente, en contra de lo que las corrientes del momento pudieran aconsejar.

Esto hace que se pueda afirmar, ahí es nada, como refiere el informe presentado por la Hermandad que sustenta esta tradición centenaria para la justa y reciente declaración de esta danza como seña de Interés Cultural de Extremadura que: «El ritual festivo de la Virgen de la Salud, que se lleva a cabo desde el día 30 de Agosto al 8 de Septiembre en Fregenal, se mantiene sin alteraciones significativas, según se tienen noticias escritas de esta fiesta, allá por el año 1757».

Otro elemento aglutinador que, razonablemente, se sintetiza cada vez que nos referimos a las raíces de un pueblo comprometido con sus tradiciones centenarias, en este caso, a través del ritmo que emana desde lo más profundo de los sentimientos de los Danzaores, personas como Rafael Sequera, recias, duras y tenaces, que han sabido mantener el testigo provocando a su vez miles de estremecimientos entre todas aquellas personas que observan hacia el interior la profunda carga de devoción de hombres capaces de mirar a los ojos de la Madre de la Salud, orando a través de su danza.

Un hecho que en 2016 cumple 50 años de fidelidad, en su caso, desde el testimonio cercano de una gran persona, que no necesita hablar para expresarse y capaz de desgranar con un sencillo gesto las virtudes de esta peculiar seña de identidad, como extraordinario 'manijero'.

Dos privilegios que nos toca vivir este año y nos llevan a dar gracias a la Madre de la Salud, como el faro que ilumina todo lo que pasa desde el altar mayor del templo de Santa Catalina Mártir: La declaración de Bien de Interés Cultural de la Danza y 50 años de un gran danzaor, a lo que cabría añadir, aún más, un tercer hecho por el que Fregenal ha rezado, se ha emocionado y ha sentido en el último trimestre, la recuperación de uno de los jóvenes valores de esta danza, la del pequeño Marcos Marín, hoy por hoy exponente de futuro de estas celebraciones a través de uno de los grupos menores, dispuesto a recoger el testigo de esta singular fiesta local. ¡Viva la Virgen de la Salud!



JOSÉ EULOGIO CABRERA CASARES

Instalador Electricista N° IBT - 11.804.214 - Q

Instalador de Calefacción CI/A - 06 - 856

Instalador de Climatización CI/B - 06 - 768

Instalador de Telecomunicaciones N° 8807

C/ Pastrana, 6 - bajo C - 06340 Fregenal de la Sierra

Almacén: C/ Buenavista, 36 - 06350 Higuera la Real

Tfnos.: 924 72 33 67 - 609 02 78 51

Turismo de cine: influencia del cine rodado en Extremadura en la imagen del territorio

En los últimos tiempos se ha observado en los diferentes medios de comunicación un cierto protagonismo de un novedoso producto turístico denominado «Turismo de Cine» que, tomando como referencia la definición de Hosteltur, serían aquellos viajes cuya motivación principal es la visita de lugares protagonistas o relacionados con el mundo de la cinematografía.

El turismo de cine estaría incluido dentro de una definición más amplia, que es el llamado Turismo Cultural.

Este nuevo concepto, que goza de un tímido desarrollo y aceptación en la región extremeña, viene a confirmar la increíble versatilidad y originalidad del sector turístico que encuentra, en variados recursos, una nueva oportunidad de negocio.

El presente artículo busca realizar, de una forma breve, una reflexión sobre la relación del cine, el turismo y el territorio extremeño.

Una vez consultadas las diferentes referencias bibliográficas (escasas por otra parte) resulta curioso que una región con una nula industria cinematográfica haya estado tan vinculada a los rodajes de cine desde sus inicios. Más aún, cuando la región se sitúa en un territorio periférico alejado de las grandes ciudades o zonas donde la industria se ha desarrollado con más intensidad, como Madrid o Barcelona.

A pesar de todo, no resulta descabellado pensar que la región haya atraído a gran variedad de cineastas, dado su atractivo patrimonio histórico- artístico y natural.

Este poder de atracción de Extremadura como lugar de rodaje ha estado presente desde principios del siglo XX, con cintas con un marcado carácter documental, como *Las Hurdes, País de Leyenda (el viaje de S.M. el Rey Alfonso XIII)* dirigida por Armando Pou en 1922, o *Coronación de la Virgen de Guadalupe patrona de Extremadura* (José Díez, 1928), para pasar a películas históricas como *Jeromín* (Luis Lucia, 1953) de mediados del siglo XX hasta las últimas cintas rodadas ya en el siglo XXI, como *Un novio para Yasmina* (Irene Cardona, 2008) (Martín, 2012) y terminando con cintas más recientes, como es el caso del cortometraje «Epitafios» (2014) de la actriz y directora frexnense María Ballesteros.

Tal y como se informa en la publicación de Martín (2012), en Extremadura se rodaron varios tipos de cintas:

- En primer lugar, películas documentales. Sobre todo publicadas a inicios del siglo pasado y con cierto valor propagandístico.

- En segundo lugar, se encuentran las películas históricas, muy concentradas en la provincia de Cáceres debido en cierta manera a su monumentalidad.

- Y en tercer y último lugar, también se rodaron las películas «cortijeras», según las denomina el autor. Estas se concentraron en su mayor parte en la provincia de Badajoz y, a diferencia de las históricas rodadas en Cáceres, cuya monumentalidad servía como recurso de localización para recordar a otros lugares, las llamadas «cortijeras» eligieron Badajoz no sólo como telón de fondo, sino como protagonista de historias que se desarrollaban en los grandes latifundios pacenses. Véase *Los Santos Inocentes* (1984) de Mario Camus y basada en la novela homónima de Miguel Delibes o *Jarrapellejos* (1988), dirigida por Antonio Giménez Rico y muy vinculada a Fregenal por servir de localización para algunas escenas de la misma.

Pero, ¿ha beneficiado este tipo de cine a la imagen de Extremadura?

Obviamente depende de la cinta y del tipo de películas de la que se trate. Aquellos filmes y más recientemente las series de televisión de carácter historicista han repercutido positivamente en los lugares protagonistas de los mismos creando, por ejemplo, nuevos productos y rutas, como la llamada Ruta de Isabel La Católica (a la cual también pertenece Fregenal), sirviéndose de la fama acarreada por su emisión en televisión.

Otras películas han servido como promoción de lugares de alta belleza histórica y paisajística, es el caso de la aparición del castillo de Granadilla (Cáceres) en el film de Almodóvar *Átame*, que ha contribuido a la difusión del patrimonio y la generación de rutas alternativas por su entorno.



Isabel. Rtve. (Fotograma). Fuente: <http://www.elcorreo.com/vizcaya/v/20130927/television/isabel-recibira-colon-plasencia-20130927.html>



Átame (1990). Pedro Almodóvar. (Castillo de Granadilla). Fuente: <http://todopedroalmodovar.blogspot.com.es/2013/12/localizaciones-granadilla.html>

provincia que proyectaba imágenes un tanto atrasadas y un funcionamiento político-social poco beneficioso.

Lamentablemente, estas imágenes unidas a una publicidad inadecuada del tipo «la gran desconocida» han propiciado que la región extremeña aún hoy día continúe siendo identificada con determinados estereotipos de diversa índole, pero no siempre acertados o justos para la misma. Algunos de estos, extraídos de encuestas de satisfacción del cliente, estadísticas, estudios de mercado... han ofrecido la siguiente información:

- Identificación de la región con aspectos negativos: «la gran desconocida» (sirviendo paradójicamente de eslogan turístico), «la hermana pobre» o el poco acertado juego de palabras con su nombre «Extrema y dura».
- Sorpresa por la relativa modernidad de la región, identificada por muchos como un territorio eminentemente rural y atrasado.
- E infravaloración de las infraestructuras: en la mayoría de los casos los turistas no extremeños se sorprenden del estado óptimo de las infraestructuras, como por ejemplo sus carreteras y hospitales.

No obstante, no todas las cintas han beneficiado a la región, es el caso de las llamadas películas «cortijeras» que, tal y como se ha indicado más arriba se centraron principalmente en territorio pacense, enfatizando así la imagen de una



Los Santos Inocentes. Mario Camus. (1984). Fotograma de TVE con la antigua estación de LEDA en Zafra. Fuente: http://el-coro-de-los-grillos.blogspot.com.es/2011_10_01_archive.html

Cuando el poder y el poder del dinero se unen en la política...
 ANTONIO FERRANDIS
 JUAN DIEGO
 LYDIA BOSCH
JARRAPELLEJOS

Aunque la película indicada pertenece a las denominadas «cortijeras», su

Jarrapellejos (1988). Antonio Giménez-Rico. (Carátula de la cinta con vistas del Paseo de la Constitución de Fregenal de la Sierra)

Javier Perogil Burgos
Técnico en Turismo

Gómez Menor, C.(2013). «Destinos turísticos destrozados por el cine». Disponible en: <http://www.traveler.es/viajes/mundo-traveler/articulos/destinos-turisticos-destrozados-por-el-cine/3070>

Rodríguez Campos, M^a. L. y Fraiz Brea, J. A.(2010). «*Consideraciones estratégicas para la promoción del turismo en Galicia a través del cine*». Disponible en: http://www.usc.es/econo/RGE/Vol19_2/castelan/art9c.pdf

Rodríguez Campos, M^a. L. y Fraiz Brea, J. A. «La imagen turística en el cine. Evaluación del impacto de un largometraje en la imagen percibida del destino en el que se emplaza». Disponible en: [http://www.pensarelcine.es/pensarelcineIII/Lorena R Campo/La imagen turística en el cine.pdf](http://www.pensarelcine.es/pensarelcineIII/Lorena%20R%20Campo/La%20imagen%20turistica%20en%20el%20cine.pdf)

Rodríguez Campos, M^a. L., Fraiz Brea, J. A y Rodríguez-Toubes Muñiz, D. (2011). «Touristdestinationimageformedbythe cinema: Barcelona positioningthroughthefeature film Vicky Cristina Barcelona». EuropeanJournal of Tourism, Hospitality and Recreation. Vol. 2, Issue 1, pp. 137-154. Disponible en: https://online.ipleiria.pt/bitstream/10400.8/447/1/8_eithr_vol2_issue1_Tourist_destination_image.pdf

Se fueron dos grandes voces.

Desde el punto de vista musical, el último año se recordará por la inestimable pérdida de dos grandes voces del panorama frexnense. En la mañana del siete de noviembre la del tenor local Eduardo Gustos y más recientemente, el cinco de julio pasado la de la mezzo soprano, Mercedes de Mora.

Dos momentos que se vivían con profunda consternación por la extraordinaria aportación que ambas voces hicieron, durante años, a numerosos acontecimientos de la vida musical de Fregenal de la Sierra, sobre todo desde sus respectivas aportaciones en la Coral Frexnense.

El primero atesorando una prodigiosa voz que conservó hasta el final de sus días, al igual que un profundo amor por la música que hizo seña de identidad de su vida, apoyado en unas facultades innatas para el 'Bell canto' que le llevaron a ser admirado por todos.

La segunda, una mujer cuyo timbre resuena en la memoria de todos aquellos que compartieron vida musical junto a ella, a través de hermosísimas partituras que hizo vibrar con dulzura desde una templada y natural voz solista.

Dos voces que acompañaron en innumerables ocasiones los cultos religiosos en honor de Nuestra Señora de la Salud y que, además, formaron parte del grupo de personas que, desde la Coral Frexnense, participó en 1980 de la recuperación del Rosario que recorre las casas de los hermanos cada seis de septiembre interpretando la 'Salve a la Virgen de la Salud'.

DESCANSEN EN PAZ.



Una composición maravillosa

Cada vez es más difícil emocionarse, o quizás debiera decir que cada vez nos cuesta más mostrar nuestros sentimientos, por eso cuando algún acontecimiento, no sólo logra hacerlo a nivel individual sino que consigue que esos sentimientos afloren de forma colectiva, es muy importante ponerlo en valor y la mejor manera de hacerlo es conseguir conservarlo y transmitirlo, esto es, a mi modo de ver lo que consiguen estas Fiestas en honor a la Virgen de la Salud.

Desde la humildad que da el desconocimiento de datos precisos de porqué ocurre, pero con todo el corazón y las vivencias que he compartido en estas celebraciones, quisiera desglosar a mi modo todos los que, a mi parecer, son los ingredientes que forman esa mezcla extraordinaria que hace que compartamos, cuanto menos, apasionados aplausos, porque solo cuando se unen pueden crear ese ambiente.

En las fiestas que identifican a un pueblo y que han logrado mantenerse en el tiempo todo tiene un papel, cada uno es una pieza en el puzle tridimensional que en conjunto forma. Tanto la parte social, las personas, desde «el más importante» hasta el que por primera vez asiste, igual de necesarios ambos, como el lado físico, digamos que el atrezo, y como no, el lado más personal, que para muchos será la **fé** en el más amplio sentido que pueda tener la palabra y para otros un combinado maravilloso de emociones y **sentimientos**, no menos valioso. Todo ello en cada parte se combina, se entrelaza y convierten el conjunto en algo muy latente, en algo sumamente especial.

Ya al inicio, a finales de agosto, cuando el tambor pasea por nuestras calles, lo hace conjugando dos sensaciones: esa de tristeza que nos deja el final del verano con su bullicio y su luz y la llegada del otoño, donde el tambor pone una llamada a la alegría y a la **esperanza** en la estación que empieza.

Tocan las campanas de Santa Catalina con la caída de la tarde, desde la puerta ya puede contemplarse la imagen de la Virgen, resplandeciente y serena con esa sonrisa eterna que invita a la contemplación y al sosiego, ya empiezan a arreglarse los que año tras año asisten a la novena, la mayoría mayores, con la **fidelidad** y el agradecimiento de hacerlo un año más, cargados de **vivencias**, de ruegos... y desde la esquina, como vienen haciendo hace un mes suena un tambor alegre y despreocupado, son los pequeños ensayando la danza que entre toque y toque ofrecen sus risas, su **ilusión**... y su baile.

Cuelgan de la placita las banderitas de colores, tan **humildes** como alegres, como símbolo de todos aquellos que han colaborado para que nada falle, el colofón mudo a tanto trabajo, colocación de flores, la limpieza de la iglesia, las reuniones de la directiva, la preparación de la novena, del paso... tantos detalles que como pequeñas **semillas** de especie dan sabor al guiso y lo hace contundente.

Y llegan las vísperas, los cantos de la salve, los primera danza, la rifa, la placita llena de gente, los tambores tocando... dos filas infatigables de jóvenes y no tan jóvenes bajan la calle la Cárcel bailando como si la misma vida fuera en ello, con la expresión en los rostros de una mezcla entre



satisfacción y **orgullo**, o así es como yo los veo, lo que me hacen sentir, me alegra verlos y agradezco que vuelvan y continúen lo que un día empezaron y que lo hagan con el mismo afán. Y otros nuevos se unen a las filas y otras filas de niños surgen y se vuelve a reunir lo nuevo con lo de siempre, el del pueblo y el de fuera, el joven y el niño... todos bajo un mismo toque y cada uno con su íntima razón para hacerlo.

Al lado mismo ha empezado la verbena porque no se entienden las fiestas sin música, esa invitación a moverse, a expresar, el regocijo, todos juntos: los amigos, los matrimonios, las parejas, los niños... Bailan quizás los que no se atreven a hacerlo detrás del tambor, pero nadie se pierde la opción de compartir la celebración, la alegría, una alegría que se abre paso en la calle, un ofrecimiento a dar cabida a todos, a que todos participen.

Y la noche transcurre tejiendo cada hilo como un manto invisible, paño de **alegría** con tintes de **nostalgia** para muchos, de **oración**, un manto que se ofrece en cada entrada en el templo, solemne y acogedor, espacioso pero íntimo, cuando frente a la Madre uno se muestra débil y agradecido, esperanzado o gozoso, porque la alegría como el **sufrimiento** nos llega a todos, nos iguala a todos, a todos nos marca de una u otra manera y cada uno se muestra o se esconde frente a todos pero no a sí mismo, porque solo **Dios** conoce el corazón del hombre y solo Él sabe que hay detrás de cada gesto, de cada mirada, de cada silencio, qué trae cada uno cuando visita a la Virgen.

Algunos no han dormido y la madrugada presenta una mañana fresca mezclada con el olor de la resaca, pero el templo está lleno y la Iglesia es una Iglesia abierta, una iglesia hermana que acoge y presenta su **dones**, que no pierde la oportunidad de invitarnos, de mostrarnos la **luz** de la **esperanza**; En su centro ya están los danzaores con sus atuendos blancos decorados con flores, ceñidas sus piernas y al aire sus faldas, erguidos y fieles. Al final de la misa las columnas del templo volverán a ser **testigos** inmóviles del esplendor de la danza y la flauta sonará y tocará sus antiguas bóvedas como toca cada corazón de los que bailan y el tambor nos dejará su eco como una palpitación extraña que se adentra y nos mueve el hilo más sensible y casi al término cuando los pies se aceleran sin perder ni uno solo de los pasos, en el aire resurgen los aplausos salidos de lo más hondo, y me siento más viva que nunca y la emoción me embarga y esa sensación asoma a los ojos con una lágrima de alegría, y lo más increíble es que esta experiencia se repite cada año y puedo sentir en el ambiente que no es sólo mía.

Sale la procesión, llueven pétalos de flores sobre la bella imagen, hay aplausos y acompañan a la Virgen los danzaores mayores y los **niños**, los unos después de estar todo el día recorriendo las calles, bailando en las puertas, siguen blancos y erguidos, una llama inquietante los empuja, y los niños vienen con sus sonrisa de oreja a oreja con la ilusión intacta del que empieza, y sus picillos alegres flotan en el aire. Es difícil encontrar las palabras para intentar transmitir tanta **emoción**: lo que sienten los **padres** al ver a sus **hijos** bailando a la Virgen, lo que sienten los hijos que ven a sus padres bailando a la Virgen, la emoción de los abuelos, la ilusión de la familia cargada de orgullo por los suyos ... por lo **nuestro**.

Llega al llano de Santa Catalina, las campanas repican movidas al son del himno fácil e insistente del tambor uniéndose a « la orquesta» de la procesión, el día ya se ha viste de tarde y la cara de la Virgen brilla entre tenues luces, el paso se mueve al mismo ritmo como si ángeles gráciles balancearan sus andas, todo parece envuelto en un **éxtasis**, una experiencia que vuelve a unirnos a todos alrededor de algo que nos pertenece y que a la vez nos empuja a **compartir**, transmitir, contagiar a todo el que llega, a todo el que abra su corazón a tan hermosa integración de piezas, a fin de cuentas, como dije al principio pocos acontecimientos en la vida pueden hacer sentir tanto a tantos pero claro, solo una **Madre** puede unir tanto a los hijos...

Marcelina Rodríguez Rodríguez.

Fregenal 6 de Agosto de 2016

VIRGEN DE LA SALUD, SIEMPRE CONMIGO

Tú sabes que cada día,
en mi vida estás presente,
iluminas mis caminos,
y me haces ser más fuerte.
Por eso ante ti me arrodillo,
a implorarte con mi alma,
arrópame con tu manto,
porque tú me haces falta.
Ayúdame madre buena,
ayúdame a caminar,
ayúdame a tomar fuerzas
y luchar un poco más.
Tantas trabas en la vida,
de muchas hemos salido,
¿Y por que iba a ser menos,
estando tú conmigo?

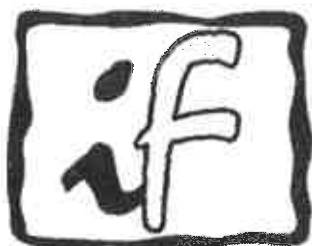
Martiriano Serrano Giles, 2016.

A LA SANTÍSIMA VIRGEN DE LA SALUD

Dedicado a Antonio Verde Merediz

Virgen de la Salud, puerto y bonanza
que inunda de luz y de colores
te ofrecen estos buenos danzadores
el rítmico embeleso de su danza.
Por tu bendita ascensión
en cuerpo y alma a los cielos,
colma Madre los anhelos
de mi filial corazón.
Y de verdad, yo quisiera,
te lo pido con anhelo
encontrarme en el Cielo
con mi buena compañera.

*Manuel Zapata Rodríguez. 87 años.
Fregenal de la Sierra, 2016*



INFOFLEX

**Venta y Reparación de
Equipos Informáticos.
Instalación de Redes.
Sonido Profesional.
Informática de ocasión.**

Carretera de Sevilla, 4 - FREGENAL DE LA SIERRA
Tfnos. 924 720 165 - 652 966 277
info@infofrex.net

Poesías en honor de la Virgen de la Salud

POR EL LLANO VIENEN

Por el llano vienen
los cuatro tambores,
"aquí, aquí, aquí, aquí"
por la calle abajo
oliendo a mil flores.
"aquí, aquí, aquí"
tocando en la puerta
con muchos primores,
"aquí, aquí"
silbando la flauta
con los Danzadores,
"aquí"
por la cuesta suenan
los cuatro tambores.

POR ALLÍ VIENE EL TAMBOR

En el Llano de oye el son,
por allí viene el tambor,
que alegría, con sol,
con este sol de verano
se anuncia que viene Dios,
¡es impresionante amor.
Por todas calles sonó
este ritmo acelerado
que nos deleita y consuela;
al oírlo, estamos guardados
de todo mal, de iniquidad,
y del más grave pecado,
¡Qué gran portento nos ha hecho
este divino tambor!
cuando viene a nuestra puerta
trayéndonos fe y calor.
El silencio se rompió
al ritmo de su clamor.
Cómo suena en la novena
por tamborero amaestrado,

es el corazón del templo,
en momentos tan sagrados.
¡Ay tambor de claro cuero,
en los muros reflejados.
Soñé que ante tí temblaba
en mi ánimo emocionado.

VENID

La Virgen en procesión
recorre plazas y calles
"venid, venid, venid, venid"
al paso de Danzadores
las campanas tañen, tañen,
"venid, venid, venid"
como tanto se balancea
el paso, primero pase
"venid, venid"
al cortejo ya le siguen
los devotos con donaire.
"venid".
Quisiera ser costalero
sobre mis hombros llevarte.

LOS CUATRO LUCEROS

Los cuatro tambores,
los cuatro luceros,
en la madrugada,
vibran tan certeros.
Que muestra tan grande
¡ay de amor sincero!
el potente ritmo
produce claro eco,
frenética danza
en el alto otero,
desde el cielo nos ve
Cristo verdadero.

RELOJ DE ARENA

Los danzadores nos muestran
una hermosa y bella Danza.
¡Qué diez minutos intensos
de Danza tan soberana
que emociones tan intensas
el reloj de arena marca!
el tambor suena potente
y la palabra se calla,
esta alegría que tengo
quiero que no se valla,
en esta tarde de gloria
que de lleno nos alcanza.

NERTÓBRIGA

Nertóbriga entre las nubes,
grandiosa ciudad romana,
a la que van a llegar
infatigables calzadas,
desde el minero Tartesos
a las riveras del Anas;
que enlazan con el Imperio,
por Oriente, con Bactriana,
enclave de la Beturia
a Occidente Lusitania.
Señora de las Cumbres es
y Reina de las Encrucijadas,
gruesas murallas ciclópeas
de traza Republicana
alrededor del recinto
por ellas toda rodeada.
El pozo de la Abundancia,
de agua transparente y clara,
manantiales cristalinos
que se hacen agua templada,
en los salones termales
que lucen blanco anagrama,
los ondulados reflejos
mueren en escalinatas
de liso mármol rosado

como sus puertas cuadradas
que miran a sus extremos
previniendo así amenazas,
Puertas de las Despedidas
al pie de torre albarrana
donde las madres despiden
a sus hijos con desgana.
Que amplio el foro y los dos templos
en lo alto de la montaña
que grandeza al horizonte
y ese cielo de argamasa;
con oro de tus estatuas
se formó imagen cristiana
Virgen de la Encarnación
en Salud transformada,
por salvar a tus hijos de
la muerte, fuiste danzada,
por buenos hombres, que siempre
te sentirán festejada.

DAVID Y GOLIAT

David, hijo de Isaí,
el menor de los hermanos
el rubio de hermosos ojos
por Dios quedó señalado,
valiente y prudente en guerra,
con lira y harpa recreado,
en valle de Terebinto,
a Saúl lo ha acompañado.
Israelitas y filisteos,
estos envalentonados
Goliat de Get, de seis codos,
a ese pueblo ha desafiado,
por guerrero cuerpo a cuerpo
un combate ha preguntado,
altanero e imprudente,
de bronce todo forrado,
con casco, escudo y las grebas,
su cuerpo bien abrigado,
David, divino pastor,
el reto lo ha aceptado,

el miedo de los infantes,
rápido queda borrado.
David mato oso y león,
y cogiendo su cayado
su onda y afiladas piedras
con Goliat es enfrentado,
el divino poder de Dios
en su brazo es reflejado,
girando veloz la cuerda,
el guijarro lo ha clavado
en la frente del gigante,
en el suelo derribado
y cae con enorme estrépito,
su cabeza le ha cortado,
a Jerusalén corriendo
en su mano la ha llevado,
al saberse este prodigio,
Israel, ya se ha liberado,
el ejercito filisteo,
con temor es dispersado.

La justicia de Dios siempre,
al maligno ha derrotado.
(Samuel, 1, 17-58)

LEOCADIO EL TAMBORILERO

Leocadio el tamborilero,
toca su tambor llamando
a los hermanos silbando,
y así les dice: ¡Qué os quiero!
Con la flauta de madera
con su ritmo trepidante
con su frenesí constante
¡Qué bonitas sus maneras!
que contento el mayordomo
acompañando la imagen
en procesión, en su viaje,
en esta fiesta así somos.

Enrique Triviño

=====

Cuántas veces, Señor, al correr de los siglos tus hijos queridos, los que por tí redimidos, hemos herido con dardos de pecado tu amante corazón, otras tantas, María nuestra Madre, eleva sus ruegos hasta tu trono altísimo implorando tus misericordias y perdón en nuestro fervor; tus oídos jamás se cerraron a sus súplicas. Por eso, Señor, nosotros queremos agradecer, alabad y bendecid a nuestra Madre querida; más poco vale nuestro agradecimiento, nuestras alabanzas y bendiciones; cántala tú, JESUS, cántala, con los Ángeles de tu Santuario, que noche y día pulsan sobre su trono sus arpas de oro; ensálzala tú, Jesús, ensálzala, con todos los coros de los ángeles del paraíso; glorifícala, Jesús, con todos los Santos de la Gloria, y da mérito y valor a los agradecimientos a las alabanzas y bendiciones de los que desterrados en este valle de lágrimas y miserias la llamamos Madre clemente. Amén.

Manoli Calderón Fernández.

Lo siente mi corazón

Todo el pueblo te venera
la fiesta nos va a llegar,
su Virgen es la primera
en el pueblo Fregenal.

Lo siente mí corazón
muy deprisa palpar,
y me lleno de emoción
oyendo el tambor tocar.

Los danzadores bailando
todos a su alrededor,
ya nos vamos alegrando
viendo tanto resplandor.

Con estas notas sinceras
como prueba de lealtad
para mí eres la primera,
con toda sinceridad.

El pueblo vive la fiesta
de una forma singular,
su entusiasmo despierta
todos quisieran danzar.

Con este viva Bartolo
no perderán el compás
pero no lo dejan solo,
todos le van acompañar.

Cuando llego de Valera
a Fregenal va a salvar,
demostrando su solera
todos le van a implorar.

Para los hijos del pueblo
su Virgen de la Salud,
ellos miman sin recelo
con toda gracia y virtud.

Ya solo con su presencia
todos vamos a disfrutar
puede ser la pura esencia,
la tengo que destacar.

Queremos verte señora
y sus danzadores danzar
alguno de emoción llora,
eso no puede faltar.

Con el calor soberano
a todos vemos sudando
esta tarde de verano,
la Virgen lo va notando.

Con la fiesta disfrutamos
desde el principio al final,
pero triste nos quedamos
en el pueblo de Fregenal.

Terminan los danzadores
con sus caras de alegría,
bañado por los sudores
han terminado este día.

Pero su Virgen de amores
también se lo agradecía
esas coronas de flores,
con el sol mas relucían.

Francisco Rodríguez.



FREGENAL

GANADEROS DE LA SIERRA, S.C.L.



**OFRECE COMO SIEMPRE, LOS MEJORES
PRODUCTOS Y SERVICIOS.**

**PIENSOS PARA CERDOS,
VACUNO, OVINO, CAPRINO, CABALLAR, PERROS, etc.**

SECADERO DE JAMONES, PALETAS, LOMOS Y EMBUTIDOS.

**FERRETERÍA: BATERÍAS, ACEITES, TORNILLERÍA,
GOMAS, PINTURAS, CALZADO, CLORO PARA PISCINAS,
QUESOS, ACEITE DE OLIVA, etc.**

VENTA DE GASOLEOS "A" y "B" (24 h.)

Felices Fiestas

FÁBRICA Y OFICINAS

Pol. Ind. Infrexsa, s/n
Tfno.: 924 700602 - Fax: 924 700425
administracion@fregenalganaderos.es

SECADERO DE JAMONES

Avda. de la Paz, s/n
(Ctra. Badajoz - Huelva, km. 95)
Tfno.: 924 700986 - Fax: 924 702022
jamones@fregenalganaderos.es

06340 FREGENAL DE LA SIERRA (Badajoz)

www.fregenalganaderos.es

www.jamonesfregenal.es

Jamones Ibéricos

de Fregenal de la Sierra, S.L.



Carnicerías "Antonio García"

**JAMONES, PALETAS Y
EMBUTIDOS DE CERDO IBÉRICO.
CARNES FRESCAS DE
IBÉRICO TODO EL AÑO.
GUARRITO IBÉRICO,
TERNERA Y CORDERO.**

C/ Travesía Libertad, 11
Fregenal de la Sierra (Badajoz)
Tel.-Fax: 924 70 00 75

jamonesibericosfregenal@gmail.com

www.jamonesibericosfregenal.com
www.jamonesibericosfregenal.es